No. 460647 white
No. 460648 black
No. 460649 red
No. 460650 blue

Ride-on Mercedes-AMG GLC 63 S Coupe 4 WD

JAMARA GERMANY
just play

DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucción
CZ - Návod k použití
PL - Instrukcja użytkowania
NL - Gebruiksaanwijzing
SK - Návod na použitie

DE - Allgemeine Hinweise
JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information
JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales
La société JAMARA e.K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurités.

IT - Informazioni generali
JAMARA e.K. non e´responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l´utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l´utilizzo, fino alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d´uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general
JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

CZ - Vyloučení odpovědnosti
Firma JAMARA e.K. nenese žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou na výrobku nebo jeho prostřednictvím, pokud tyto škody vzniknou nesprávnou obsluhou nebo nesprávným používáním výrobku. Odpovědnost za správnou obsluhu a správné používání výrobku nese výhradně zákazník. Toto se týká hlavně montáže, procesu nabíjení, používání až k výběru oblasti použití. Za tímto účelem se prosím seznamte s návodem na použití, který obsahuje důležité informace a upozornění.
ile uyarıları içeren kullanım ve işletme kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

PL - Wykluczenie odpowiedzialności
Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

NL - Uitsluiting van de aansprakelijkheid
De firma JAMARA e.K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product: het omvat met name de montage, het ladingproces, het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwing omvat.

SK - Vylúčenie zodpovednosti
Firma JAMARA e.K. nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnu obsluhu a správne používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, procesu nabíjania, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.

DE - Geeignet für Kinder ab 3 Jahren.
Achtung: Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR!**
Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern unbedingt fernhalten
Dieses Spielzeug ist aufgrund seiner Höchstgeschwindigkeit nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet!
- Entfernen Sie vor dem Spielbetrieb alle Schutzfolien von sämtlichen Teilen
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden.
- Alters- und entwicklungsbedingt kann ein Mindestalter von 4 Jahren angebracht sein
- Max. Gewicht: < 25 kg

Vor der Montage
- Die Montage darf nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Halten Sie während der Montage Kinder fern.
- Für die Montage benötigen Sie folgende Werkzeuge (nicht enthalten): Kreuzschlitzschraubendreher

GB - Suitable for children over 3 years.
Warning: Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!**
Contains small parts which can be swallowed. Keep away necessarily from children
Due to its top speed this toy is not suitable for children under 3 years!
- Before playing, remove all protective films from all parts
- This product is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge.
- Depending on development, a minimum age of 4 years could be appropriate
- Maximum weight: < 25 kg

Before assembly
- Adult required for assembly. Keep children away while assembling.
- Tools (not included) needed for assembly: screwdriver.

FR - Produit à utiliser par les enfants de plus de 3 ans.
Attention: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. **DANGER D'ETOUFFEMENT!**
Contient des pièces petites qui peuvent être avalées.
Ne pas laisser à la portée de petits enfants.
Du fait de la vitesse élevée que ce modèle peut avoir il est inad apté pour des enfants de moins de 3 ans!
- Retirez tous les films de protection de toutes les parties
- Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et/ou les connais sances pour être.
- En fonction du développement ou de l'âge on peut également considérer 4 ans)
- Poids max. < 25 kg

Avant le montage
- L'assemblage ne doit être effectué que par un adulte. Il est conseillé d'éloigner les enfants lors de l'assemblage
- Pour l'assemblage vous avez besoin du matériel suivant (pas contenu dans le kit): tournevis cruciforme.

IT - Adatto ai bambini dal 3 anno di vita.
Attenzione: Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!**
Contiene piccoli pezzi che possono essere ingeriti.
Tenere sempre fuori dalla portata dei bambini.
A causa della velocità, la vettura non è adatto ai bambini sotto i 3 anni!
- Prima di giocare, rimuovere tutte le pellicole protettive presenti su tutte le parti
- Questo prodotto non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriale o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza.
- Dipende del sviluppo del bimbo
- Peso massimo: < 25 kg

Prima del montaggio
- Il montaggio deve essere eseguito solo da un adulto. Tenere lontano i bambini dal montaggio.
- Per il montaggio sono necessari i seguenti attrezzi (no incluso): Cacciavite.

ES - Apto para niños mayores de 3 años.
Atención: No es recomendable para los niños menores de 36 meses. **RIESGO DE ASFIXIA!**
Contiene piezas pequeñas. Mantenga necesariamente lejosde los niños.
Este juguete no es adecuado para menores de 3 años, por su velocidad máxima!
- Antes de jugar, quite todas las películas protectoras de todas las partes
- Es producto no es para personas (incluidos niños) con discapacidad física, mental y sensonriais. O ninguna experiencia ni conocimiento.
- Edad y desarrollo puede ser una edad minima de 4 años
- Peso máximo: < 25 kg

Antes del montaje
- El Montaje debe ser realizado por un adulto. Mantener los niños alejado durante el montaje.
- Para el montaje se necesitan las siguientes herramientas (no incluido): Destornillador.

CZ - Určeno pro děti od 3 let.
Varování: Nevhodné pro děti do 36 měsíců. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**
Obsahuje malé části. Bezpodmínečně udržujte z dosahu malých dětí.
Vzhledem k maximální rychlosti, kterou vyvíjí, není hračka vhodná pro děti do 3 let!
- Před použitím odstraňte ochranné fólie ze všech částí
- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezenými fyzickými, smyslový mi či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi,
- V závislosti na věku a vývoji může být vyžadován minimální věk 4 let
- Maximální hmotnost: < 25 kg

Před montáží
- Montáž může provádět pouze dospělá osoba.
Během montáže není povoleno, aby se děti pohybovaly poblíž hračky.
- K montáži jsou vyžadovány následující nástroje (nejsou součástí dodávky)
Křížový šroubovák a kleště

PL - Wolno używać osobom od 3 lat!
Uwaga! Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. **MOŻNA SIĘ ZADŁAWIĆ!**
Zawiera małe połykalne części. Absolutnie nie należy udostępniać małym dzieciom.
Z powodu maksymalnej, rozwijanej prędkości ta zabawka nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.
- Przed rozpoczęciem zabawy należy usunąć folie ochronne ze wszystkich części.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (wraz z dziećmi) zograniczonymi umiejętnościami fi zycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub wystarczającej wiedzy do obsługi urządzenia.
- W zależności od wieku i stopnia rozwoju może być wymagany minimalny wiek 4 lat.
- Maks. waga: < 25 kg

Przed montażem
- Montaż może wykonywać tylko osoba dorosła.
  Podczas montażu dzieci nie mogą przebywać w pobliżu zabawki.
- Do montażu potrzebne są następujące narzędzia (nie znajdują się w zestawie)
  Wkrętak krzyżakowy

NL - Geschikt voor kinderen vanaf 3 jaar.
Opgelet: Niet bestemd voor kinderen jinger dan 3jaar. **GEVAAR VOOR VERTIKKING!**
Bevat kleine elementen, die geslikt kunnen worden.
Buiten bereik houden van kleine kinderen.
Vanwege de maximale snelheid die wordt ontwikkeld, is dit speelgoed niet voor kinderen onder 3 jaar geschikt!
- Voordat het wordt gespeld, moet de beschermfolie van alle onderdelen worden verwijderd.
- Dit toestel is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysische, sensorische, cognitieve, onbekwame vaardigheden
- Afhankelijk van leeftijd en ontwikkeling is de minimale leeftijd voor het spelen met dit speelgoed 4 jaar.
- Max. gewicht: < 25 kg

Vóór de installatie
- De installatie mag enkel door een volwassene worden uitgevoerd.
  Tijdens de installatie mogen de kinderen niet in de buurt van het speelgoed verblijven.
- Het bij de installatie vereiste gereedschap (niet meegeleverd):
  Kruiskopschroevendraaier

SK - Vhodné pre osoby od 3 rokov!
Pozor: Nie je vhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov. **NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!**
Obsahuje malé časti, ktoré môžu byť prehltnuté.
V žiadnom prípade výrobok nesmie byť spristupnený deťom
Hračka nie je vhodná pre deti do 3 rokov vzhľadom k maximálnej vyvíjanej rýchlosti.
- Pred použitím odstráňte ochranné fólie zo všetkých častí
- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými, alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a/alebo nedostatočnými vedomosťami,
- V závislosti od veku a úrovní vývoja môže byť vyžadovaný minimálny vek 4 roky)
- Maximálna hmotnosť: < 25 kg

Pred montážou
- Montáž môže vykonávať len dospelá osoba.
  Počas montáže nie je povolené, aby sa deti pohybovali v blízkosti hračky.
- K montáži sú vyžadované nasledujúce nástroje (nie sú súčasťou balenia)
  Krížový skrutkovač

CE

DE - Konformitätserklärung
Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass die Produkte, „Mercedes-AMG GLC 63 S Coupe, No. 460647, No. 460648, No. 460649, No. 460650“ den Richtlinien 22014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EG und der Verordnung (EU) 2023/1542 entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity
Hereby JAMARA e.K. declares that the products „Mercedes-AMG GLC 63 S Coupe, No. 460647, No. 460648, No. 460649, No. 460650“ comply with Directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EC and the regulation (EU) 2023/1542. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: **www.jamara-shop.com/Conformity**

FR - Déclaration de conformité
Par la présente, JAMARA e.K. déclare que les produits „Mercedes-AMG GLC 63 S Coupe, No. 460647, No. 460648, No. 460649, No. 460650“ sont conformes aux Directives 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE 2009/48/CE et le règlement (UE) 2023/1542. Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse suivante Adresse Internet disponible:
www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Dichiarazione di conformità
Con la presente JAMARA e.K. dichiara che i prodotti „Mercedes-AMG GLC 63 S Coupe, No. 460647, No. 460648, No. 460649, No. 460650“ sono conformi alle Direttive 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE, 2009/48/CE e il regolamento (UE) 2023/1542. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **www.jamara-shop.com/Conformity**

ES - Declaración de conformidad
Por la presente JAMARA e.K. declara que los productos „Mercedes-AMG GLC 63 S Coupe, No. 460647, No. 460648, No. 460649, No. 460650“ cumplen con las Directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE 2009/48/CE y el reglamento (UE) 2023/1542. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
www.jamara-shop.com/Conformity

CZ - Prohlášení o shodě
Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že Produkty, „Mercedes-AMG GLC 63 S Coupe, No. 460647, No. 460648, No. 460649, No. 460650“ odpovídá směrnicím 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2009/48/ES a nařízení (EU) 2023/1542. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: **www.jamara-shop.com/Conformity**

PL - Deklaracja zgodności
Niniejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że produkty, „Mercedes-AMG GLC 63 S Coupe, No. 460647, No. 460648, No. 460649, No. 460650“ jest zgodny z dyrektywami 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE, 2009/48/WE i rozporządzenie (UE) 2023/1542. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **www.jamara-shop.com/Conformity**

NL - Conformiteitsverklaring
De firma JAMARA e.K. verklaart hiermee dat het Product, „Mercedes-AMG GLC 63 S Coupe, No. 460647, No. 460648, No. 460649, No. 460650“ aan de richtlijnen 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EG en de verordening (EU) 2023/1542 voldoen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
www.jamara-shop.com/Conformity

SK - Vyhlásenie o zhode
Týmto firma JAMARA e.K. vyhlasuje, že Produkt „Mercedes-AMG GLC 63 S Coupe, No. 460647, No. 460648, No. 460649, No. 460650“ je v súlade so smernicami 2014/30/EÚ, 2014/35/EÚ, 2011/65/EÚ, 2009/48/ES a nariadenie (EÚ) 2023/1542. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese: **www.jamara-shop.com/Conformity**

DE - Lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
GB - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
FR - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurités avant tout utilisation de ce produit!
IT - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzoni per la sicurezza prima di usare il modello.
ES - Lea atentamente la instruccion completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento
CZ - Před spuštěním modelu si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.
PL - Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa.
NL - Lees zorgvuldig de volledige handleiding en de veiligheidsinstructie voordat het model wordt gestart.
SK - Pred spustením modelu sa dôkladne oboznámte s celým návodom na použitie a bezpečnostnými pokynmi.

DE - Um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt das Fahrzeug betreiben. Lassen Sie Ihr Kind während es mit dem Modell fährt nicht aus den Augen.
GB - To prevent accidents and injuries, DO NOT leave your Child unattended during operation of the vehicle. Never let your Child out of your sight while the driving a vehicle .
FR - Pour prévenir les accidents et les blessures ne laissez JAMAIS votre enfant conduire sans surveillance. Ne laissez pas votre enfant conduire le model hors de votre vue.
IT - Per evitare incidenti e infortuni, non lasciare MAI il suo bambino incustodito usare il veicolo. Non lasciate il suo bambino durante la guida del Modello fuori dalla sua vista.
ES - Para evitar accidentes y lesiones NUNCA deje su niño desantendido a operar el vehículo. No deje su niño mienteras conduce con el vehículo de su vista.
CZ - Aby se předešlo nehodám a zraněním, Vaše dítě NIKDY nesmí provozovat vozidlo bez dozoru. Pokud si dítě hraje s modelem, nikdy je neztrácejte z dohledu.
PL - Aby uniknąć wypadków i obrażeń, NIGDY nie pozwól dziecku obsługiwać pojazdu bez nadzoru. Nie spuszczaj dziecka z oczu podczas jazdy modelem.
NL - Om ongevallen en letsels te voorkomen, mag het kind het voertuig NOOIT zonder toezicht besturen. Verlies het kind nooit uit het oog wanneer het aan het spelen met een model is.
SK - Aby sa zabránilo nehodám a zraneniam, dieťa NIKDY nesmie vozidlo viesť bez dozoru. Keď sa dieťa hrá s modelom, nikdy ho nestrácajte z dohľadu.

DE - Mit dem Modell darf NICHT auf öffentlichen Straßen oder Plätzen oder sonstigen gefährlichen Stellen gefahren werden. Betreiben Sie das Modell nur an Orten wie z. B. private Parkplätze, Privatgrundstücke oder an sonstigen ungefährlichen Plätzen. Achten Sie darauf, das keine Menschen oder Tiere gefährdet sind.

GB - DO NOT use the vehicle on public roads or places or other dangerous locations. ONLY operate the Ride On Car in places such as private parking, private land or other safe locations. Make sure that no person or animal is endangered.

FR - Il n'est pas autorisé avec le véhicule de se déplacer sue les voies ou des places pu bliques, des pentes ou autres endroits dangereux. Manoeuvrez le véhicule que dans des endroits tels que des parkings ou terrains privés ou autre emplacement pas dangereux. Assurez-vous qu'aucune personne ou animal soient menacés.

IT - È proibito guidare il modello su strade pubbliche, aere pubbliche, in discesa o altri luoghi pericolosi. Usare il modello solo in posti come parcheggio privato, terreno privato oppure luoghi non pericolosi. Fare attenzion e di non mettere in pericolo viti umane oppure animali.

ES - No usar el modelo en las vías pública o sitios, declive o sitios peligrosos. Usar el modelo solo en puestos como aparcamiento privados, terreno privado o otros sitios no peligrosos. Asegúrese, de no poner en riesgo personas o animales.

CZ - Model nesmí být používán na silnicích nebo na veřejných místech nebo na jiných nebezpečných místech. Model by měl být používán pouze v místech, jako jsou soukromá parkoviště, soukromé pozemky nebo na jiných bezpečných místech. Dávejte pozor, aby nedošlo k ohrožení jiných osob nebo zvířat.

PL - Nie wolno jeździć modelem po drogach publicznych, placach i innych niebezpiecznych miejscach. Model należy obsługiwać tylko w miejscach takich jak prywatne parkingi, posesje prywatne lub inne bezpieczne miejsca. Upewnij się, że żaden człowiek ani zwierzę nie jest narażone na niebezpieczeństwo.

NL - Het model mag NIET op wegen of op openbare plaatsen of op andere gevaarlijke plaatsen worden gebruikt. Het is enkel toegestaan het model op plaatsen zoals privéparkeerterreinen, privépercelen of andere beveiligde plekken te gebruiken. Zorg ervoor dat mensen of dieren niet in gevaar komen.

SK - Model sa NEMÔŽE používať na cestách alebo na verejných či iných nebezpečných miestach. Tento model by sa mal používať iba v miestach, ako sú súkromné parkoviská, súkromné pozemky alebo iné bezpečné miesta. Dajte pozor, aby ste neohrozili ľudí alebo zvieratá.

DE - Das Modell hält nach dem loslassen des Gaspedals, auf einer waagrechten Fläche selbstständig an. Das Fahrzeug besitzt keine zusätzliche Bremse, oder Feststellbremse. Betreiben Sie das Fahrzeug deshalb nicht an Steigungen oder Gefällen und sichern Sie es beim Abstellen gegen selbstständiges Wegrollen.

GB - The model stops after releasing the accelerator, independently on a horizontal surface. The vehicle has no brake or parking brake. Do not operate the vehicle uphill or downhill, and secure it when parking.

FR - Après avoir lâché la pédale des gaz (radiocommande), le modèle s'arrête par lui-même sur une surface horizontale. La voiture n'est pas équipée de freins ou frein à main. De ce fait n'utilisez pas ce modèle aux endroits pentus, ascendant ou descendant, et assurez-vous que une fois votre voiture parquée, celle-ci ne peut pas roulée par elle-même.

IT - Il modello frena automaticamente appena il bimbo lascia il pedale, posto che si trovi su una un´area piana. La vettura non è dotata né di freno manuale né freno di sicurezza. Non usare il modello in salita oppure discesa, si rischia di perdere e/o danneggiare sia il veicolo che altre cose/persone. Inoltre, assicurarsi che non possa muoversi o scivolare mentre è fermo.

ES - El modelo frena automáticamente cuando el niño deja el pedal. El vehículo no tiene frenos separados. No usar el modelo en subidas o declive, riesgo de perder o dañar el modelo. Asegurarse de que el vehículo no se mueve.

CZ - Po sundání nohy z plynového pedálu se model automaticky zastaví na vodorovném povrchu. Model nemá žádnou přídavnou brzdu nebo parkovací brzdu. Proto nesmí být vozidlo používáno na svazích nebo srázích a musí být zajištěno proti samovolnému rozjetí při parkování.

PL - Po zdjęciu stopy z pedału przyspieszenia model automatycznie zatrzymuje się w poziomie powierzchnia. Model nie posiada dodatkowego hamulca ani hamulca postojowego. Dlatego nie może pojazd musi być używany na zboczach lub zboczach i musi być zabezpieczony przed spontaniczny start podczas parkowania.

NL - Nadat de voet van het pedaal wordt genomen, stopt het model automatisch op een horizontaal oppervlak. Het model is voorzien van geen aanvullende remmen of parkeerrem. Het voertuig mag dus niet op hellingen worden gebruikt en moet het tijdens het parkeren tegen wegrollen worden beveiligd.

SK - Po stiahnutí nohy z plynového pedála sa model automaticky zastaví na vodorovnej ploche. Model nemá žiadnu pomocnú brzdu ani parkovaciu brzdu. Vozidlo sa preto nesmie používať na úbočiach alebo svahoch a musí byť pri odstavení zabezpečené proti samovoľnému pohybu.

DE - ACHTUNG

- Für ein sicheres Fahren stellen Sie zunächst sicher, dass Kinder zusätzlich die folgenden Regeln begreifen und befolgen:
  - Immer fest aufsitzen, nicht während der Fahrt aufstehen.
  - Niemals andere Kinder mitnehmen. (nur für 1 Person geeignet)
  - Immer gut festhalten.
  - Niemals ohne Schuhe fahren.
  - Niemals bei Dunkelheit fahren.
  - Mit Schutzausrüstung zu benutzen.
- Hände, Haare, lose Kleidung und Gegenstände von drehenden Teile entfernt halten.
- Das Modell nicht in Räumen oder Hallen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Garagen), im Regen oder auf nassen Flächen betreiben, es besteht die Gefahr von Fehlfunktionen oder Schäden an Elektronik und Gehäuse.
- Das Modell ist nicht wasserdicht und nicht spritzwassergeschützt. Betreiben Sie es nur auf asphaltierten Flächen (z.B. Pflastersteinen). Das Modell ist nicht für Wiesen oder sonstige verschmutzte Untergründe geeignet.

GB - DANGER

- For safe driving, you should make sure that your Child understand and adheres to the following rules:
  - Always sit tight, do not get up during the ride.
  - Never take additional Children for a ride. (The vehicle is only suitable for 1 person)
  - Hold tight.
  - Never drive without shoes.
  - Never drive in the dark.
  - To be used with protective equipment.
- Keep hands, hair, loose clothing and any other item away from any rotating parts.
- The Model should not be used in rooms or halls with high humidity, in the rain or on wet surfaces. Risk of malfunction or damage to electronics and housing.
- The model is not water- or splash-proof. Only operate on asphalted surfaces (such as paving stones). The model is not suitable to be operated in grass or loose soil.

FR - ATTENTION

- Pour une utilisation sécurisée, vérifiez que l'enfant ai bien compris les règles suivantes et les respectera:
  - Toujours s'asseoir correctement, ne pas se lever pendant l'utilisation du véhicule.
  - Ne jamais emmener d'autres enfants. (que pour une personne)
  - Toujours bien se tenir.
  - Ne jamais rouler sans chaussures.
  - Ne jamais rouler la nuit.
  - A utiliser avec un équipement de protection.
- Gardez à distance les mains, cheveux, parties flottantes des habiles et pièces libres.
- Ne pas faire fonctionner le modèle dans des salles ou locaus à forte humidité, sous la pluie ou des surfaces mouillées sinon il y a le risque de dysfonctionnement ou de dommage pour l'électronique et la carapace.
- Ce modèle n'est pas étanche et non protégé contre les aspersions. Fonctionne uniquement sur des surfaces asphaltées (par ex. Pavés). Ce modèle ne convient pas pour une circualti on sur les prairies ou d´autres surfaces, sols poluées.

IT - ATTENZIONE

- Per una guida sicura si dovrebbe fare in modo che il bambino comprende e segue queste regole:
  - Sempre stare seduto, non alzarsi mentre la guida.
  - Non trasportare altri bambini. (Il veicolo é adatto solo per 1 persona)
  - Sempre tenersi bene.
  - Non guidare mai senza scarpe.
  - Non guidare mai al buio.
  - Da utilizzare con dispositivi di protezione.
- Tenete mani, capelli e parti svolazzanti lontane da parti rotabili.
- Non usare il modello in ambiente umido, sotto la pioggia oppure aeree bagnate. Rischio di malfunzionamento e danni.
- Il modello non e impermeabile e non e protetto da spruzzi d'acqua. Operare solo su superfici pavimentate (ad esempio, pietre da pavimentazione). Il modello non è adatto per i prati o altre superfici sporche.

ES - ATENCIÓN

- Para una conducion segura debe asegurarse de que los niños entienden y obedezcan a las siguintes reglas:
  - Siempre estar asentado, no levantar mientre se conduce.
  - Nunca llevarse otros niños. (El vehículo sólo es adecuado para 1 persona)
  - Siempre tener bien.
  - Nunca conduzca sin zapatos.
  - Nunca conducir en la oscuridad
  - Utilizar con equipo de protección.
- Mantenga las manos, cabello, la ropa lejos de los artículos de la rotación.
- No usar el modelo en habitaciones o salas con alta humedad, en la lluvia o en superfici cies mojadas, hay riesgo de mal funcionamento o se puede dañar la electrónica o en la caja.
- El modelo no es impermeable y no está protegido de salpicaduras. Usar solamente en superficies pavimentadas (por ejemplo, piedras de pavimento). El modelo es adecuado para prados o otras superficies impuros.

CZ - POZOR

- Pro zajištění bezpečné jízdy se nejprve ujistěte, že děti navíc pochopili následující zásady a budou je dodržovat:
  - Sedáme vždy stabilně, během jízdy nevstáváme.
  - Nikdy s sebou nebereme jiné děti. (model je určen pouze pro 1 osobu)
  - Vždy se pevně držíme.
  - Nikdy nejezdíme bez bot.
  - Nikdy nejezdíme po setmění.
  - Pro použití s ochrannými prostředky.
- Ruce, vlasy, volný oděv a předměty uchovávejte mimo dosah otáčejících se částí.
- Model by neměl být používán v místnostech nebo halách s vysokou vlhkostí (např. garáže), v dešti nebo na mokrých površích, protože hrozí nebezpečí, že model nebude správně fungovat nebo že bude poškozena elektronika nebo korpus auta.
- Model není vodotěsný a nemá ochranu proti stříkající vodě. Model by měl být používán na tvrdých površích (např. na dlažebních kostkách). Model není vhodný pro použití na loukách nebo na jiných znečištěných plochách.

PL - UWAGA

- W celu zapewnienia bezpiecznej jazdy należy najpierw upewnić się, że dzieci rozumieją poniższe zasady i że je przestrzegają:
  - Siadamy zawsze stabilnie, nie wstajemy podczas jazdy.
  - Nigdy nie zabieramy ze sobą innych dzieci. (w pojeździe może znajdować się tylko 1 osoba).
  - Zawsze trzymaj się mocno.
  - Nigdy nie jeździmy bez butów.
  - Nigdy nie jeździmy po zmroku.
  - Użyj urządzenia zabezpieczającego.
- Trzymaj ręce, włosy, luźną odzież i przedmioty w bezpiecznej odległości od obracających się części.
- Nie używać modelu w pomieszczeniach lub halach o wysokiej wilgotności, w deszczu lub na mokrych powierzchniach, ponieważ istnieje ryzyko awarii lub uszkodzenia elektroniki i obudowy.
- Model nie jest wodoodporny i nie posiada ochrony pred wodą rozpryskową. Używać tylko na nawierzchniach asfaltowych (np. na kostkach brukowych). Model nie nadaje się do użytku na łąkach czy innych zabrudzonych powierzchniach.

NL - LET OP

- Om veilig te rijden, zorg ervoor dat kinderen de volgende beginselen begrijpen en dat ze worden nageleefd:
  - Blijf altijd rustig zitten, sta niet op tijdens het rijden.
  - Neem nooit andere kinderen mee. (het model is geschikt voor slechts één persoon)
  - Houd altijd vast.
  - Rijd nooit zonder schoenen.
  - Rijd nooit in het donker.
  - Gebruik het beveiligingsapparaat.
- Houd handen, haar, losse kleding en voorwerpen uit de buurt van draaiende delen
- Gebruik het model niet in kamers of hallen met hoge luchtvochtigheid (bv.garages), in regen of op natte oppervlakken omdat het gevaar bestaat dat het model niet juist zal werken of dat de elektronica of de behuizing schade oploopt.
- Het model is niet waterdicht en is niet tegen spatwater beschermd. Gebruik het mode l op asfaltoppervlakken (bv. op straatsteen). Het model is niet geschikt voor gebruik op weilanden of andere vervuilde oppervlakken.

SK - UPOZORNENIE

- Za účelom zabezpečenia bezpečnej jazdy sa najprv uistite, že deti rozumejú nasledujúce zásady a že ich dodržiavajú:
  - Vždy sedíme stabilne, počas jazdy nevstávame.
  - Nikdy neberieme so sebou iné deti (vo vozidle sa môže nachádzať iba 1 osoba).
  - Vždy sa pevne držíme.
  - Nikdy nejazdíme bez topánok.
  - Nikdy nejazdíme po zotmení.
  - Na použitie s ochrannými prostriedkami.
- Ruky, vlasy, voľné šatstvo a predmety držte vo vzdialenosti od otáčajúcich sa dielov.
- Nepoužívajte model v miestnostiach alebo halách s vysokou vlhkosťou, v daždi alebo na mokrom povrchu, vzhľadom na nebezpečenstvo poruchy alebo poškodenia elektroniky a karosérie.
- Model nie je vodotesný a nemá ochranu pred striekajúcou vodou. Používajte iba na asfaltových plochách (napr. na dlažobných kockách). Model nie je vhodný pre použitie na lúkach alebo na iných znečistených plochách.

DE - Achtung!
Der Bausatz in unmontiertem Zustand darf nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen, da dieser verschluckbare Kleinteile enthält. Die Montage sollte ausschließlich von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

GB - Attention!
Keep the not mounted kit away from small children as it contains swallowable parts. It must be assembled or checked by adult to make sure the car is assembled on the right way before playing.

FR - Attention!
Le kit à l'état non assemblé ne doit en aucun cas être à la portée des enfants, puisqu'il contient des pièces susceptibles d'être avalées. L´assemblage doit impérativement être effectué par un adulte.

IT - Attenzione!
Il Kit in stato non montato, non deve cadere nelle mani di bambini piccoli, in quanto contiene piccole parti che si possono inghiottire. Il montaggio deve essere effettuato solo da un adulto.

ES - ¡Atención!
El Kit en el estado no montado, no debe caer en las manos de los niños pequeños, ya que contiene piezas pequeñas que pueden ser tragadas. El montaje sólo debe ser realizado por un adulto.

CZ - Upozornění!
Nesestavený model mějte z dosahu malých dětí, obsahuje malé části, které lze spolknout. Sestavení a kontrola by měla být provedena dospělou osobou, aby byl automobil sestaven správným způsobem.

PL - Uwaga!
Zestaw w stanie niezmontowanym nie może dostać się do rąk małych dzieci, ponieważ zawiera małe części, które mogą zostać połknięte. Montaż powinien być wykonywany wyłącznie przez osobę dorosłą.

NL - Let op!
De bouwdoos mag in niet-gemonteerde staat niet in handen van kleine kinderen vallen, aangezien deze kleine onderdelen bevat die kunnen worden ingeslikt. Montage mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.

SK - Pozor!
Súprava sa v nezmontovanom stave nesmie dostať do rúk malým deťom, pretože obsahuje malé časti, ktoré môžu prehltnúť. Montáž môže vykonávať len dospelá osoba.

DE - Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen!
Das Modell zu steuern erfordert ein gewisses Mindestmaß an Geschick und Vorsicht. Machen Sie sich deshalb unbedingt vor dem Betreiben des Modells mit seinen Eigenschaften und seiner Steuerung vertraut. Das Modell hat ein hohes Eigengewicht. Dadurch besteht ein erhöhtes Schadens und Verletzungsrisiko im Falle eines Kontrollverlustes. Vermeiden Sie jegliche absichtliche oder unabsichtliche Art von Kollision oder Zusammenstößen mit Gegenständen oder die Gefährdung von Personen.

GB - Only use in direct supervision of an adult!
To control the vehicle a minimum skill level and caution is needed. Make sure you are familiar with the operation of the model and its characteristics. The model is heavy. This is an increased risk of injury and damage in the event of loss of control. Avoid any kind of intentional or unintentional collisions with objects or hazards to persons.

FR - Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!
Le pilotage du modèle demande une certaine dose d'adresse et de prudence. De ce fait familiarisez-vous avec le modèle , surtout au niveau des caractéristiques et ses commandes avant toute utilisation. Le modèle a un poids propre élevé. De ce fait le risque de dommages ou de blessures est élevé dans le cas d'une perte de contrôle. Evitez tout type de collision, accidentelle ou voulue, avec d'autres véhicules, objets ou personnes.

IT - Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!
Per manovrare il modello è indispensabile una certa abilità e cautela. Consigliamo in questo caso di „conoscere" prima il modello e le sue caratteristiche di guida e risposte ai comandi. Il modelle ha un peso proprio abbastanza elevato. Per mezzo di ciò è aumentato il rischio di danno e lesioni in caso di una perdita del controllo. Evitare qualsiasi forma d'impatti con oggetti e/o messa in pericolo di persone.

ES - Usado bajo la supervisión directa de un adulto!
Maniobrar el modelo requieres un cierto nivel mínimo de habilidad y prudencia. Se recomienda en este caso de "conocer" primero el modelo y su características de conduccion y la emisora. El modelo tiene un peso bastante alto, por eso se aumenta el riesgo de daños y lesiones en el caso de una pérdida de control. Evitar cualquier tipo de impacto con objetos y/o peligro de personas.

CZ - Použití jen pod dohledem dospělé osoby!
Řízení modelu vyžaduje určité minimum dovedností a opatrnosti. Před použitím modelu je proto nutné seznámit se s jeho funkcemi a systémem řízení. Model se vyznačuje vysokou vlastní hmotností. Tato vlastnost zvyšuje riziko poškození a zranění v případě ztráty kontroly. Zabraňte jakékoli úmyslné nebo neúmyslné srážce nebo uderení v předměty nebo jakékoliv formě ohrožení jiných osob.

PL - Stosować pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej!
Sterowanie modelem wymaga pewnego minimum umiejętności oraz ostrożności. Dlatego przed użyciem modelu należy koniecznie zapoznać się z jego funkcjami i układem kierowania. Model charakteryzuje się wysoką masą własną. Ta cecha zwiększa ryzyko uszkodzenia i obrażeń w przypadku utraty kontroli. Unikać wszelkich, zamierzonych lub niezamierzonych,kolizji lub uderzeń z przedmiotami lub każdej formy narażania innych osób na niebezpieczeństwo.

NL - Gebruik onder direct toezicht van een volwassene!
Het besturen van het model vereist een bepaald minimum aan vaardigheden en voorzorgsmaatregelen. Daarom is het nodig voor het gebruik van het model kennis met zijn met de functies en het stuursysteem te nemen. Het model wordt door zijn hoge eigen gewicht gekenmerkt. Dit kenmerk verhoogt het risico op schade en letsel bij verloren controle. Vermijd elke, opzettelijke of onopzettelijke botsing of aanrijding tegen voorwerpen of enige vorm van het in gevaar brengen van andere personen.

SK - Používajte pod priamym dohľadom dospelej osoby!
Riadenie modelu vyžaduje určité minimum zručností a opatrnosti. Preto pred použitím modelu je nutné zoznámiť sa s jeho funkciami a systémom riadenia. Model sa vyznačuje vysokou vlastnou hmotnosťou. Táto vlastnosť zvyšuje riziko poškodenia a zranenia v prípade straty kontroly. Vyhýbajte sa akejkoľvek úmyselnej alebo neúmyselnej zrážke alebo nárazu do predmetov aj akejkoľvek forme ohrozenia osôb.

DE - Lieferumfang
- Modell
- Fahrakku
- Ladegerät
- Anleitung

GB - Box content:
- Model
- Battery pack
- Charger
- Instructions

FR - Contenu du kit:
- Modèle
- Accu de propulsion
- Chargeur
- Notice

IT - Contenuto del kit:
- Modello
- Pacco batteria
- Caricatore
- Istruzioni

ES - Contenido del kit:
- Modelo
- Batería
- Cargador
- Instrucciones

CZ - Obsah krabice:
- Modelka
- Balíček baterií
- Nabíječka
- Pokyny

PL - Zawartość pudełka:
- Model
- Paczka baterii
- Ładowarka
- Instrukcje

NL - Inhoud doos:
- Model
- Batterijpakket
- Oplader
- Instructies

SK - Obsah balenia:
- Model
- Balenie batérií
- Nabíjačka
- Inštrukcie

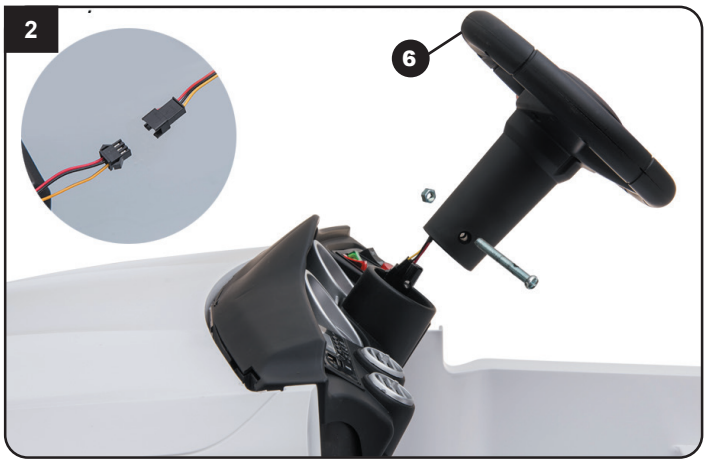
DE - Teile **FR** - Pièces **ES** - Partes **PL** - Części **SK** - Časti

GB - Parts **IT** - Parti **CZ** - Části **NL** - Onderdelen

1	Karosserie Vehicle body Carrosserie Carrozzeria Carrocería Karoserie Ciało Lichaam Telo		1	8	Rückspiegel Rearview mirror Rétroviseur Specchietto retrovisore Retrovisor Okno auta Lusterko wsteczne Achteruitkijkspiegel Spätné zrkadlo		2
2	Windschutzscheibe Windshield Pare-brise Parabrezza Parabrisas Přední sklo Szyba przednia Voorruit Čelné sklo		1	9	Sitz Seat Siège Sedile Asiento Sedadlo Siedzenie Seat Sídlo		1
3	Radabdeckung Wheel cover Enjoliveur de roue Copriruota Cubierta de la rueda Kryt kola Pokrywa koła Wieldop Kryt kolesa		4	10	Ladegerät Charger Chargeur Caricatore Cargador Nabíječka Ładowarka Lader Nabíjačka		1
4	Vorderrad Front wheel Roue avant Ruote anteriori Ruedas delanteras Přední kolo Koło przednie Wiel vooraan Predné koleso		2	11	Unterlegscheibe Washer Rondelles Rondella Arandela Podložka Podkładka Sluitring Podložka U		6
5	Hinterrad Rear wheel Roue d'arrière Ruote posteriore Ruedas posterior Zadní kolo Tylne koło Achterwiel Zadné koleso		2	12	Splint Split pin Goupille Spalato spina Pasador Závlačka Zawleczka Splitpen Závlačkou		4
6	Lenkrad Steering wheel Volant directionnel Sterzo Volante Volant Kierownica Stuurwiel Volant		1	13	Schraube Screw Vis Vite Tornillo Šroub Śruba Schroef Skrutka		
7	Türen Doors Portes Porte Puertas Dveře Drzwi Deuren Dvere		2				

1

2

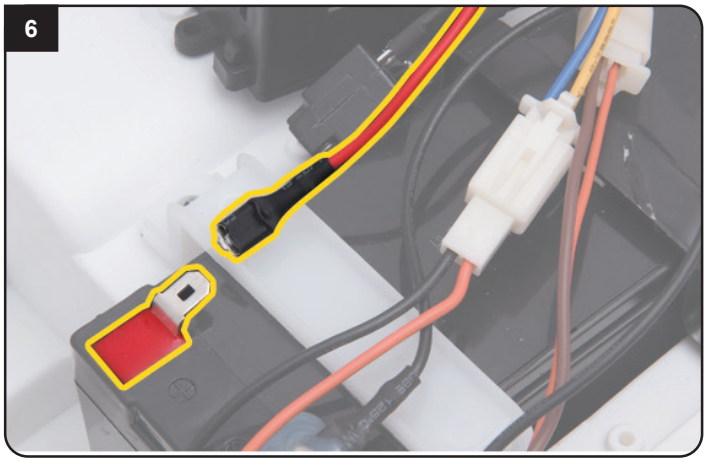


3

4

5

6



7

8

Nur mit Ladegerät 12V 1000mAh, Art.-Nr. 412978 verwenden.
Only use with 12V 1000mAh charger, Ord. No. 412978
Utiliser uniquement avec chargeur 12V 1000mAh, Réf. 412978
Utilizzare solo con caricatore 12V 1000mAh, Cod. 412978
Usar solo con cargador 12V 1000mAh, Ref. 412978
Používejte pouze s nabíječkou 12V 1000mAh, Číslo položky 412978
Tylko z ładowarką 12V 1000mAh, poz. 412978 stosowanie.
Alleen met oplader 12V 1000mAh, artikelnr. 412978 gebruiken.
Len s nabíjačkou 12V 1000mAh, položka č. 412978 použitie.

DE

1. Montage der Räder

Vorderräder

Beginnen Sie mit der Montage der Vorderräder. Schieben Sie eine Unterlegscheibe (11) auf die Vorderachse und stecken ein Rad (4) auf. Achten Sie dabei darauf, nicht die Vorder- mit den Hinterrädern zu verwechseln. Von außen wird eine Unterlegscheibe (11) aufgesteckt und mit einem Clip (12) gesichert. Montieren Sie das andere Rad genauso.

Hinterräder

Setzen das Hinterrad (5) auf die Hinterachse. Von außen wird eine Unterlegscheibe (11) aufgesteckt und mit einem Clip (12) gesichert. Montieren Sie das andere Rad genauso. Drücken Sie die Radabdeckungen (3) auf die Vorder- und Hinterräder auf.

2. Montage des Lenkrades

Verbinden Sie zuerst den Stecker am Kabel des Armaturenbretts mit dem schwarzen Stecker der aus dem vorderen Bereich des Innenraums vom Chassis ragt. Verbinden Sie das Kabel im Lenkrad mit dem Kabel in der Lenksäule. Schieben Sie dann das Lenkrad (6) auf die Lenkstange und schrauben Sie es fest. Die Lochposition wird durch eine Mutter fixiert.

3. Montage der Türen.

Befestigen Sie die Autotüren (7), indem Sie sie in die Aussparungen und den Scharnieren der Karosserie ausrichten. Befestigen Sie die Türen dann mit jeweils 2 Schrauben (13).

4. Montage der Windschutzscheibe

Die Windschutzscheibe (2) wird auf Höhe des Armaturenbretts in die dafür vorgesehenen Löcher des Chassis eingeklinkt. Achten Sie auf einen festen Sitz der Scheibe.

5. Montage der Rückspiegel

Drücken Sie die Rückspiegel (8) an die dafür gedachten Positionen an den Autotüren bis sie einrasten.

6. Akku-Anschluß / Installation der Stromversorgung

Verbinden Sie alle Steckverbindungen wie abgebildet. Verbinden Sie nur ineinander passende Steckverbindungen und achten Sie darauf nichts zu verpolen. Vergewissern Sie sich, dass das rote Kabel (Plus) und das schwarze Kabel (Minus) mit den jeweiligen gleichfarbigen Anschlüssen verbunden sind. Schalten Sie das Fahrzeug ein, indem Sie den roten Knopf rechts am Armaturenbrett betätigen.

7. Montage des Sitzes

Platzieren Sie den Sitz (9) nach der Installation der Stromversorgung, auf die dafür vorgesehene Stelle und fixieren Sie ihn mit Schrauben.

8. Ladevorgang

- Das Fahrzeug muss während dem Laden ausgeschaltet sein.
- Stecken Sie das Ladegerät (10) in die Steckdose die LED leuchtet grün. Schließen Sie das Ladegerät an der Ladebuchse an.
- Die LED an Ihrem Ladegerät leuchtet rot, solange der Akku geladen wird. Leuchtet die LED wieder grün ist der Akku voll geladen.
- Die Ladezeit beträgt 9 Stunden.
- Laden Sie den Akku nicht öfter als 1 x innerhalb 24 Std.
- Ladegerät und Akku erwärmen sich während des Ladevorgangs.

Warnung!

- ***Das Ladegerät ist kein Spielzeug. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.***
- ***Der Akku darf nur durch einen Erwachsenen oder unter dessen Aufsicht geladen werden.***
- ***Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.***
- ***Das Ladegerät muss regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen überprüft werden. Bei festgestellten Schäden darf das Ladegerät so lange nicht benutzt werden, bis die Schäden repariert sind.***
- ***Lassen Sie dem Modell nach jedem Einsatz genügend Zeit um abzukühlen bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Beim Verwenden eines etwaigen Tauschakkus muss zwischen jedem Akkuwechsel mindestens eine Abkühlphase von 15 Minuten eingehalten werden bis das Modell wieder betrieben wird. Bei Überhitzung kann Beschädigung der Elektronik oder Brandgefahr die Folge sein.***
- ***Trennen Sie immer unmittelbar nach Beenden des Ladevorgangs das Modell vom Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät immer unmittelbar nach Abstecken des Modells von der Spannungsversorgung. Ein eingesteckt lassen des Modells bzw. des Ladegeräts nach Beenden des Ladevorgangs kann zu Beschädigungen am Modell, Ladegerät oder der Spannungsversorgung führen (Brandgefahr).***
- ***Verwenden Sie das Ladegerät nur in trockenen Räumen.***

Funktionen

1 Soundboard

a USB
b Micro SD
c Line in

Nach dem einstecken einer Micro SD Karte oder USB-Sticks beginnt das Soundboard die Titel der Reihe nach abzuspielen. Es können nur Dateien mit der Endung .mp3 wiedergegeben werden. Ein vor bzw. zurückspulen ist nicht möglich.

2 Spannungsanzeige

Achtung!

Ihr Fahrzeug zeigt direkt nach dem Einschalten die Gesamtspannung der beiden Akkus in Volt an. Die Vollgeladenen Akkus werden in der Regel unbelastet eine Gesamtspannung von ca. 12,6-13 Volt anzeigen. Die Anzeige ist Lastabhängig. D.h. die angezeigte Spannung wird unter Last absinken. Sollte im unbelasteten Zustand eine Spannung von unter ca. 11,8V angezeigt werden sollten Sie das Rideon ausschalten und den Akku laden (siehe Ladevorgang). Andernfalls kann der Akku tiefenentladen werden und unwiederbringlich zerstört werden.

3 Simuliertes Armaturenbrett

4 Geschwindigkeit

High speed - Geschwindigkeit erhöht
Low speed - Geschwindigkeit niedrig

WICHTIG!

Vor dem Ändern der Fahrtrichtung oder Geschwindigkeit muss das Fahrzeug stehen. Ansonsten könnte das Getriebe und/ oder der Motor beschädigt werden.

Wichtiger Bedienungshinweis:

Im 1. Gang wird die Motorleistung reduziert und die Antriebsräder können Lastabhängig unterschiedlich schnell drehen. Das ermöglicht langsameres Fahren und vor allem einen niedrigen Wendekreis. D.h. aber auch das im Ersten Gang, beim Anfahren, oder beim einseitigen überfahren eines kleinen Hindernisses das belastete Rad stehen bleiben kann und sich die Antriebskraft auf das unbelastete Rad überträgt. Um die volle Motorleistung zu erzielen und die Antriebskraft gleichmäßig auf beide Räder zu verteilen muß in den 2. Gang geschalten werden. Achtung! Im 2. Gang erhöht sich nicht nur die Geschwindigkeit sondern es wird auch ein größerer Wendekreis erzielt.

5 ON/OFF-Schalter

Mit dem ON/OFF-Schalter starten Sie das Fahrzeug. (Soft-Start und Soft-Stopp Funktion)

6 2WD / 4WD-Schalter

Zum Umschalten von 2-Rad- zum Allradantrieb

7 Lichtschalter

8 Schaltknopf

Vorwärts: Stellen Sie den „Forward-Backward“ Knopf in die „Forward“ Position. Drücken Sie das Gaspedal damit das Modell vorwärts fährt.
Rückwärts: Stellen Sie den „Forward-Backward“ Knopf in die „Backward“ Position. Drücken Sie das Gaspedal damit das Modell rückwärts fährt.

WICHTIG!

Das Fahrzeug muss zu einem Stillstand kommen sobald die Fahrtrichtung geändert werden soll. Ansonsten könnte das Getriebe und/ oder der Motor beschädigt werden.

Problem	Ursache	Lösung
Der Akku lässt sich nicht mehr laden	Ladegerät oder Akku defekt.	Ladegerät und Akku prüfen.
Akku lässt sich nicht mehr laden obwohl Akku und Ladegerät in Ordnung sind.	Ladebuchse defekt.	Ladebuchse prüfen bzw. tauschen.
Die Fahrzeit ist sehr gering	Der Akku wurde tiefenentladen oder ist verschlissen.	Neuen Akku verwenden und Tiefenentladung vermeiden.
keine Funktion	Akku ist nicht oder falsch angeschlossen	Akku anschließen (siehe Anleitung)
	Ein Aus Schalter defekt	Schalter prüfen bzw. tauschen.
Lässt sich einschalten aber fährt nicht	Motorkabel falsch oder nicht angeschlossen.	Motorkabel prüfen und anschließen (siehe Anleitung).
Lässt sich einschalten aber fährt nicht, bzw. nur in eine Richtung	Gas- oder Richtungsschalter defekt.	Schalter prüfen bzw. tauschen.
Lässt SICH einschalten aber fährt nur in eine Richtung	Richtungsschalter defekt.	Schalter prüfen bzw. tauschen.
Die aktive Sicherung löst aus und schaltet für einige Sekunden das Gerät ab. Man hört zu Anfangs ein einmaliges Klicken	Überlastung oder elektr. Kurzschluss.	Nicht überlasten bzw. Gerät überprüfen lassen.
Keine Soundfunktion am Lenkrad/Lenker	Bei Montage wurde das Kabel gerissen oder gequetscht.	Das Lenkrad prüfen bzw. ersetzen.
Fahrzeug hat sehr hohen Verschleiß an Schaltern	Schmutz und Feuchtigkeit beschädigen die Schalter.	Nicht in Feuchtigkeit oder Schmutz wie Wiesen, Kies, Sand etc. fahren.
Die Gummireifen lösen sich an den Rädern	Auf zu heißem Untergrund oder in Schmutz gefahren.	Reifen wechseln und heiße Untergründe und Schmutz vermeiden.

GB

1. Mounting the wheels

Front wheels

Start by mounting the front wheels. Slide a washer (11) onto the front axle and fit a wheel (4). Be careful not to confuse the front and rear wheels. Inserting a washer (11) from the outside and secured with a clip (12). Mount the other wheel in the same way.

Rear wheels

Put the rear wheel on the rear axle. From the outside a washer is put on and secured with a clip. Mount the other wheel in the same way. Press the wheel covers onto the front and rear wheels.

2. Mounting the steering wheel

First connect the plug on the dashboard cable to the black plug protruding from the front of the chassis interior. Connect the cable in the steering wheel to the cable in the steering column. Then slide the steering wheel (4) onto the handlebar and tighten it. The hole position is fixed by a nut.

3. Mounting the doors

Fit the car doors (7) by aligning them with the recesses and hinges in the bodywork. Then secure the doors with 2 screws (13).

4. Mounting the windshield

Move the windshield (2) to the intended position. Press the pins into the grooves until they click into place.

5. Mounting the rear-view mirrors

Press the rearview mirrors (8) into the intended positions on the car doors until they click into place.

6. Battery connection

Connect all connectors as shown. Only connect plug connections that fit into each other and take care not to reverse polarity. Make sure that the red cable (plus) and the black cable (minus) are connected to the respective connectors of the same colour. Switch on the vehicle by pressing the red button on the right side of the dashboard..

7. Mounting the seat

Insert the two pins at the rear end of the seat (9) into the holes provided for this purpose. Take two of the enclosed screws and fix the seat with them.

8. Charging

- The power swich must be turned in OFF position when charging.
- Insert the charger (13) into the socket - the LED lights up green. Connect the charger to the charging socket.
- The LED on your charger lights up red as long as the battery is being charged. If the LED lights green again, the battery is fully charged.
- The charge time is 9 hours.
- Do not charge the battery more than once within 24 hours.
- Charger and battery heat up during the charging process.

Warning!

- ***The charger is not a toy. Only use the charger supplied.***
- ***The battery may only be charged by or under the supervision of an adult.***
- ***The terminals must not be short-circuited.***
- ***The charger must be checked regularly for damage to the cable, plug, housing and other parts. If any damage is found, the charger must not be used until the damage has been repaired.***
- ***Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. When using an additional batteries let it cool off for minimum 15 minutes until the model is operated again. Overheating can damage the electronics or may result in fire.***
- ***Always disconnect the model from the charger immediately after charging. Always disconnect the charger from the power supply immediately after disconnecting the model. Inserting the rechargeable model or charger after charging will result in damage tothe model, charger or the power supply (fire hazard).***
- ***Use the charger only in dry rooms.***

Functions

1 Soundboard

a USB
b Micro SD
c Line in

After inserting a Micro SD card or USB stick, the soundboard starts playing the tracks one after the other. Only files with the extension .mp3 can be played back. It is not possible to fast-forward or rewind.

2 Voltage display

Attention!

Your vehicle displays the total voltage of the two batteries in volts immediately after switching on. The fully charged batteries will usually display a total voltage of approx. 12.6-13 volts unloaded. The display is load dependent. This means that the displayed voltage will drop under load. If a voltage of less than approx. 11.8V is displayed in the unloaded state, you should switch off the Ride-on and charge the battery (see charging procedure). Otherwise the battery may be deeply discharged and irretrievably damaged.

3 Simulated dashboard

4 Speed

High speed - Fast speed
Low speed - Slow speed

IMPORTANT!

The vehicle must be stationary before changing direction or speed. Otherwise the gear unit and/or the motor could be damaged.

Important operating information:

In 1st gear the engine power is reduced and the rear wheels can turn at different speeds depending on the load. This allows slower driving and, above all, a small turning circle. This also means that in first gear, when starting off, or when driving over a small obstacle on one side, the loaded wheel can stop and the driving force is transferred to the unloaded wheel. In order to achieve full engine power and to distribute the driving force evenly over both wheels, it is necessary to shift into 2nd gear. Attention! In 2nd gear not only the speed increases but also a larger turning circle is achieved.

5 ON/Off switch

With the ON / OFF switch you start the vehicle. (Soft-start and soft-stop function)

6 2WD / 4WD switch

Switch from 2-wheel to all-wheel drive

7 Light button

8 Shift Lever

Forward: Press the “Forward-backward switch” on the “Forward” position.
Press the “Foot pedal”, the model drives forward.
Reverse: Press the “Forward-backward switch” on the “Backward” position.
Press the “Foot pedal”, the model drives backward.

IMPORTANT!

Always stop vehicle when changing the direction to avoid damage the gears and motor. Otherwise the gear unit and/or the motor could be damaged.

Problem	Source	Solution
The battery can no longer be charged	Carger or battery defective.	Check charger and battery
The battery can no longer be charged although the battery and charger are OK.	Charging socket defective	Check or replace the charging socket.
The journey time is very short.	The battery has been deep discharged or is worn out.	Use a new battery and avoid deep discharge.
No function	Battery is not or incorrectly connected.	Connect the battery (see instructions)
	ON/OFF switch defective.	Check or replace switch.
Can be switched on but does not drive.	Motor cable incorrectly connected or not connected.	Check and connect motor cable (see instructions).
Can be switched on but does notmove, or only direction.	Gas or direction switch defective.	Check or replace switch.
Can be switched on but only travels in one direction	Directional switch defective.	Check or replace switch.
The active fuse blows and switches the unit off for a few seconds. You will hear a single click at the beginning	Oberload or electrical short circuit.	Do not overload or have the until checked.
No sound function on the steering wheel/andlebar	the cable was torn or crushed during assembly.	Check or replace the steering wheel.
Vehicle has very high wear on switches.	Dirt and moisture damage the switches.	Do not drive in moisture or dirt such as meadows, gavel, sand, etc.
The rubber tyres come loose on the wheels	Ridden on too hot a surface or in dirt.	Change tyres and avoid hot surfaces and dirt.

FR

1. Montage des roues

Roues avant

Commencez par monter les roues avant. Glissez une rondelle (11) sur l'essieu avant et montez une roue (4). Faites attention à ne pas confondre les roues avant et arrière. Insertion d'une rondelle (11) par l'extérieur et fixé avec un clip (12). Montez l'autre roue de la même manière.

Roues arrière

Placez la roue arrière (5) sur l'essieu arrière. De l'extérieur, une rondelle (11) est mise en place et sécurisée par un clip (12). Montez l'autre roue de la même manière. Appuyez les enjoliveurs (3) sur les roues avant et arrière.

2. Montage du volant

Branchez d'abord la fiche du câble du tableau de bord sur la fiche noire qui dépasse de l'avant de l'intérieur du châssis. Raccordez le câble du volant au câble de la colonne de direction. Glissez ensuite le volant (6) sur le guidon et serrez le. La position du trou est fixée par un écrou.

3. Le montage des portes

Montez les portes de la voiture (7) en les alignant avec les évidements et les charnières de la carrosserie. Ensuite, fixer les portes avec 2 vis (13).

4. Montage du pare-brise

Le pare-brise (2) est verrouillé dans les trous du châssis au niveau du tableau de bord. Assurez-vous que le pare-brise est bien en place.

5. Montage des rétroviseurs

Appuyez sur les rétroviseurs (8) dans les positions prévues sur les portes de la voiture jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en place.

6. Connexion de la batterie

Branchez tous les connecteurs comme indiqué. Ne branchez que des connecteurs qui s'emboîtent l'un dans l'autre et veillez à ne pas inverser la polarité. Assurez-vous que le câble rouge (+) et le câble noir (-) sont connectés aux connecteurs respectifs de la même couleur. Allumez le véhicule en appuyant sur le bouton rouge situé sur le côté droit du tableau de bord.

7. Montage du siège

Insérer les deux goupilles à l'extrémité arrière du siège (9) dans les trous prévus à cet effet. Prendre deux des vis fournies et fixer le siège avec elles.

8. Charge de la voiture

- Il faut absolument que la voiture soit éteinte pour effectuer la charge.
- The power swich must be turned in OFF position when charging.
- Insérez le chargeur (13) dans la prise - la LED s'allume en vert. Branchez le chargeur à la prise de charge.
- La LED de votre chargeur s'allume en rouge tant que la batterie est en charge. Si la LED s'allume à nouveau en vert, la batterie est complètement chargée..
- Le temps de charge est 9 heures.
- Ne chargez votre accu pas plus d'1x en 24 heures.
- Le chargeur et l'accu vont chauffer pendant le processus de charge.

Avertissement !

- ***Le chargeur n'est pas un jouet. Utilisez uniquement le chargeur fourni avec la batterie.***
- ***La batterie ne doit être chargée que par un adulte ou sous sa surveillance.***
- ***Les bornes de connexion ne doivent pas être court-circuitées.***
- ***Le chargeur doit être contrôlé régulièrement pour vérifier que le câble, la fiche, le boîtier et les autres pièces ne sont pas endommagés. Si des dommages sont constatés, le chargeur ne doit pas être utilisé jusqu'à ce que les dommages soient réparés.***
- ***Après chaque utilisation, avant de remettre le modèle en marche, laissez-le suffisamment le temps de refroidir. Laissez une phase de 15 minutes de refroidissement lorsque vous utilisez une batterie de rechange pour redémarrer le modèle de nouveau. En cas de surchauffe, les composants électroniques peuvent être endommagés ou un risque d´incendie peut survenir.***
- ***Débranchez toujours après chaque arrêt la modèle du chargeur. Débranchez aussi toujours le chargeur immédiatemment après avoir débranché la modèle de l´alimentation. Laissez brancher la chargeur ou la modèle peuvent causer des dommages à la modèle, à votzre chargeur ou câble d´alimentation (risque d´incendie).***
- ***Utilisez le chargeur uniquement dans des pièces sèches.***

Fonctions

1 Soundboard

a USB
b Micro SD
c Line in

Après avoir inséré une carte Micro SD ou une clé USB, la sonorisation commence à jouer les pistes l'une après l'autre. Seuls les fichiers portant l'extension.mp3 peuvent être lus. Il n'est pas possible d'avancer ou de reculer rapidement.

2 Affichage de la tension

Attention!

Votre véhicule affiche la tension totale des deux batteries en volts immédiatement après la mise sous tension. Les batteries complètement chargées affichent généralement une tension totale d'environ 12,6-13 volts à vide. L'affichage dépend de la charge. Cela signifie que la tension affichée chute sous charge. Si une tension inférieure à 11,8 V environ est affichée à l'état déchargé, vous devez éteindre le Rideon et charger la batterie (voir procédure de charge). Sinon, la batterie risque d'être profondément déchargée et irrémédiablement détruite.

3 Tableau de bord simulé

4 Vitesse

High speed - Grande vitesse
Low speed - Vitesse plus petite

IMPORTANT!

Le véhicule doit être à l'arrêt avant de changer de direction ou de vitesse. au cas contraire la boîte de vitesses et/ou le moteur risquent d'être endommagés.

Remarques importantes concernant le fonctionnement:

En 1ère vitesse, la puissance du moteur est réduite et les roues arrière peuvent tourner à des régimes différents en fonction de la charge. Ceci permet une conduite plus lente et surtout un faible angle de braquage. Cela signifie également qu'en première vitesse, au démarrage ou lors du franchissement d'un petit obstacle d'un côté, la roue chargée peut s'arrêter et la force mo trice est transmise à la roue non chargée. Pour obtenir la pleine puissance du moteur et répartir uniformément la force motrice sur les deux roues, il est nécessaire de passer en 2ème vitesse. Attention ! En 2ème vitesse, non seulement la vitesse augmente, mais l´angle de braquage augmente également.

5 Interrupteur Marche / Arrêt

Avec la Interrupteur marche/arrêt vous mettez en marche votre véhicule. (Fonction Soft-Start et Soft-Stop)

6 Interrupteur 2WD / 4WD

Passer de 2 roues à traction intégrale

7 Interrupteur pour phares

8 Bouton du changement

En avant:	Placez le commutateur „avant-arrière“ en position „avant“. Appuyez sur la pédale des gaz afin que votre voiture avance.
En arrière:	Placez le commutateur „avant-arrière“ en position „arrière“. Appuyez sur la pédale des gaz afin que votre voiture recule.
IMPORTANT!	**La voiture doit s'arrêter pour pouvoir changer de sens de marche. Dans le cas contraire il est possible d'endommager l'entraînement et/ou le moteur.**

Problème	Origine	Sollution
La batterie ne peut plus être chargée	Chargeur ou batterie défectueux.	Vérifiez le chargeur et la batterie.
La batterie ne peut plus être chargée bien que la batterie et le chargeur soient en bon état.	Prise de charge défectueuse.	Vérifiez ou remplacez la prise de charge.
Vérifiez ou remplacez la prise de charge.	La batterie a été profondément déchargée ou est usée.	Utilisez une batterie neuve et évitez les décharges profondes.
Pas de fonction	La batterie n'est pas ou mal connectée	Connectez la batterie (voir instructions)
	Interrupteur marche-arrêt défectueux	Vérifiez ou remplacez le commutateur.
Peut être mis en marche mais ne conduit pas	Le câble du moteur est mal connecté ou n'est pas connecté.	Vérifiez et connectez le câble du moteur (voir instructions).
Peut être mis en marche mais ne bouge pas, ou seulement dans une direction.	Interrupteur de gaz ou de direction défectueux.	Vérifiez ou remplacez le commutateur.
Peut être mis en marche mais ne se déplace que dans une seule direction	Le commutateur directionnel est défectueux.	Vérifiez ou remplacez le commutateur.
Le fusible actif saute et éteint l'appareil pendant quelques secondes. Vous entendrez un seul clic au début	Surcharge ou court-circuit électrique.	Ne pas surcharger l'appareil ou le faire contrôler.
Pas de fonction sonore sur le volant/le guidon	Le câble a été déchiré ou écrasé lors du montage.	Vérifiez ou remplacez le volant.
Le véhicule présente une usure très importante des interrupteurs	La saleté et l'humidité endommagent les interrupteurs.	Ne pas conduire dans l'humidité ou la saleté comme les prairies, le gravier, le sable, etc.
Les pneus en caoutchouc se détachent des roues.	Monté sur une surface trop chaude ou dans la saleté	Changez les pneus et évitez les surfaces chaudes et la saleté.

IT

1. Montaggio delle ruote

Ruote anteriori

Iniziare montando le ruote anteriori. Far scorrere una rondella (11) sull'asse anteriore e montare una ruota (4). Attenzione a non confondere le ruote anteriori e posteriori. Inserimento di una rondella (11) dall'esterno e fissato con una clip (12). Montare l'altra ruota nello stesso modo.

Route posteriori

Mettere la ruota (5) posteriore sull'asse posteriore. Dall'esterno si inserisce una rondella (11) e la si fissa con un clip (12). Montare l'altra ruota nello stesso modo. Premere i copriruota (3) sulle ruote anteriori e posteriori.

2. Montaggio del volante

Collegare prima la spina del cavo del cruscotto alla presa nera che sporge dalla parte anteriore dell'interno del telaio. Collegare il cavo nel volante al cavo nel piantone dello sterzo. Quindi far scorrere il volante (6) sul manubrio e serrarlo. La posizione del foro è determinata da un dado.

3. Montaggio delle porte

Fissare le porte dell'auto (7) allineandole negli incavi e nelle cerniere della carrozzeria. Poi fissarele porte con 2 viti (13) ciascuna.

4. Montaggio del parabrezza

Il parabrezza si aggancia nei fori del telaio a livello del cruscotto. Accertarsi che il parabrezza sia saldamente posizionato

5. Montaggio degli specchietti retrovisori

Premere gli specchietti retrovisori (8) nelle posizioni previste sulle porte dell'auto fino a quando non scattano in posizione.

6. Collegamento della batteria

Collegare tutti i connettori come mostrato in figura. Collegare solo connettori che si inseriscono l'uno nell'altro e fare attenzione a non invertire la polarità. Assicurarsi che il cavo rosso (più) e il cavo nero (meno) siano collegati ai rispettivi connettori dello stesso colore. Accendere il veicolo premendo il pulsante rosso sul lato destro del cruscotto.

7. Montaggio del sedile

Inserire i due perni all'estremità posteriore del sedile (9) negli appositi fori. Prendere due delle viti (13) in dotazione e fissare il sedile con esse.

8. Carica del veicolo

- Il veicolo deve essere spento mentre si carica.
- The power swich must be turned in OFF position when charging.
- Inserire il caricabatterie (13) nella presa, il LED si illumina di verde. Collegare il caricabatterie alla presa di ricarica.
- Il LED del caricabatterie si illumina di rosso finché la batteria è in carica. Se il LED si illumina di nuovo verde, la batteria è completamente carica.
- Il tempo di carica è 9 ore.
- Non caricare la batterie volte in 24 ore.
- Caricatore e batteria si riscaldano durante la carica.

Avvertimento!

- ***Il caricabatterie non è un giocattolo. Utilizzare esclusivamente il caricabatterie in dotazione.***
- ***La batteria può essere caricata solo da un adulto o sotto la sua supervisione.***
- ***I terminali non devono essere messi in cortocircuito.***
- ***Il caricabatterie deve essere controllato regolarmente per verificare che non vi siano danni al cavo, alla spina, all'alloggiamento e ad altre parti. Se si riscontrano danni, il caricabatterie non deve essere utilizzato finché il danno non è stato riparato.***
- ***Lasciate che il modello dopo ogni utilizzo il tempo sufficiente per raffreddarsi prima di rimetterlo in funzione. Quando si utilizza delle batterie per cambio deve essere rispettato una fase di raffreddamento di 15 minuti tra ogni cambio della batteria prima di rimetterlo in funzione. Il surriscaldamento può danneggiare l'elettronica o pericolo d'incendio possono esssere le conseguenze.***
- ***Dopo ogni carica e importante di: Scollegare sempre subito la batteria dal caricatore ed il caricatore dalla rete elettrica. Se dopo la carica si lascia collegato l'uno o l'altro può causare danni alla batteria, al caricatore o addirittura alla rete elettrica (pericolo di incendio).***
- ***Utilizzare il caricabatterie solo in ambienti asciutti.***

Funzioni

1 Scheda audio

a USB
b Micro SD
c Line in

Dopo aver inserito una scheda Micro SD o una chiavetta USB, la scheda audio inizia a riprodurre i brani uno dopo l'altro. Solo i file con estensione .mp3 possono essere riprodotti. Non è possibile avanzare velocemente o riavvolgere.

2 Visualizzazione della tensione

Attenzione!

Il veicolo visualizza la tensione totale delle due batterie in volt subito dopo l'accensione. Le batterie completamente cariche di solito mostrano una tensione totale di circa 12,6-13 volt in stato scarico. Il display dipende dal carico. Ciò significa che la tensione visualizzata scenderà sotto carico. Se viene visualizzata una tensione inferiore a circa 11,8V nello stato di scarico, è necessario spegnere il Rideon e caricare la batteria (vedi procedura di carica). In caso contrario, la batteria potrebbe scaricarsi profondamente e distruggersi irrimediabilmente.

3 Cruscotto simulato

4 Velocità

High speed - alta velocità
Low speed - bassa velocità

IMPORTANTE!

Il veicolo deve essere fermo prima di cambiare direzione o velocità. In caso contrario l´ingranaggio e/o il motore potrebbero subire danni.

Importanti informazioni operative:

In 1a marcia la potenza del motore è ridotta e le ruote posteriori possono girare a velocità diverse a seconda del carico. Questo consente una guida più lenta e, soprattutto, un raggio di sterzata basso. Questo significa anche che in prima marcia, alla partenza o quando si supera un piccolo ostacolo da un lato, la ruota caricata può fermarsi e la forza motrice viene trasferita alla ruota scarica. Per ottenere la massima potenza del motore e distribuire uniformemente la forza motrice su entrambe le ruote, è necessario passare alla seconda marcia. Attenzione! In seconda marcia non solo la velocità aumenta, ma si ottiene anche un raggio di sterzata maggiore.

5 Interruttore ON/OFF

Con la interruttore ON/OFF si accende la macchina. (Funzione soft di avvio e stop)

6 Interruttore 2WD / 4WD

Passa da 2 ruote motrici a trazione integrale

7 Interruttore della luce

8 Leva del cambio

Avanti: Impostare il pulsante „Forward-Backward" nella posizione "Forward". Premere il pedale del gas in modo che il veicolo si muove in avanti.
Indietro: Impostare il pulsante „Forward-Backward" nella posizione "Backward". Premere il pedale del gas in modo che il veicolo va retromarcia.

IMPORTANTE!

Il veicolo si deve fermare quando si cambia la direzione o la verlocita.
Altrimenti si puo danneggiare l´ingranaggio e/o il motore.

Problema	Causa	Soluzione
La batteria non può più essere caricata	Caricatore o batteria difettosi.	Controllare il caricatore e la batteria.
La batteria non può più essere caricata anche se batteria e caricatore sono in ordine.	Presa di ricarica difettosa	Controllare o sostituire la presa di carica.
Il tempo di guida è molto breve	La batteria è stata scaricata profondamente o è consumata.	Usare una batteria nuova ed evitare la scarica profonda.
Nessuna funzione	La batteria non è o non è collegata correttamente.	Collegare la batteria (vedi istruzioni)
	Interruttore ON/OFF difettoso	Controllare o sostituire l'interruttore.
Può essere acceso ma non si muove	Cavo del motore collegato in modo errato o non collegato.	Controllare e collegare il cavo del motore (vedi istruzioni).
Può essere acceso ma non si muove, o solo in una direzione	Gas o interruttore di direzione difettoso.	Controllare o sostituire l'interruttore
Può essere acceso ma si muove solo in una direzione	Interruttore direzionale difettoso.	Controllare o sostituire l'interruttore
La sicurezza attiva salta e spegne il dispositivo per alcuni secondi. Si sentirà un singolo clic all'inizio.	Sovraccarico o corto circuito elettrico.	Non sovraccaricare o far controllare il dispositivo
Nessuna funzione sonora sul volante/manubrio	Il cavo è stato strappato o schiacciato durante il montaggio.	Controllare o sostituire il volante.
Il veicolo ha un'usura molto elevata sugli interruttori	Lo sporco e l'umidità danneggiano gli interruttori.	Non guidare in ambienti umidi o sporchi come prati, ghiaia, sabbia, ecc.
Le gomme si allentano sulle ruote	Guidato su una superficie troppo calda o nello sporco.	Cambiare i pneumatici ed evitare le superfici calde e lo sporco.

ES

1. Montaje de las ruedas

Ruedas delanteras

Comience por montar las ruedas delanteras. Deslice una arandela (11) en el eje delantero y coloque una rueda (4). Tenga en cuenta de no confundir las ruedas delanteras con las traseras. Insertar una arandela (11) desde el exterior y se asegura con un clip (12). Monte la otra rueda de la misma manera.

Ruedas traseras

Ponga la rueda trasera (5) en el eje trasero. Desde el exterior se coloca una arandela (11) y se asegura con un clip (12). Monte la otra rueda de la misma manera. Presione las cubiertas de las ruedas (3) en las ruedas delanteras y traseras.

2. Instalación del volante

Conectar primero el enchufe del cable del salpicadero en el enchufe negro que sobresale de la parte delantera del interior del chasis. Conecte el cable del volante al cable de la columna de dirección. A continuación, deslice el volante (6) sobre el manillar y apriételo. La posición del orificio está determinada por una tuerca.

3. Montaje de las puertas

Asegure las puertas del coche (7) alineándolas en los huecos y bisagras de la carrocería. A continuación, asegure las puertas con 2 tornillos (13) cada una.

4. Instalación del parabrisas

El parabrisas (2) se engancha en los orificios del bastidor a la altura del salpicadero. Asegúrese de que el parabrisas esté bien colocado.

5. Montaje de los retrovisores

Presione los retrovisores (8) en las posiciones previstas en las puertas del coche hasta que encajen en su sitio.

6. Conexión de la batería

Conecte todos los conectores como se muestra en la figura. Sólo conecte conectores que encajen entre sí y tenga cuidado de no invertir la polaridad. Asegúrese de que el cable rojo (más) y el cable negro (menos) estén conectados a sus respectivos conectores del mismo color. Encienda el vehículo pulsando el botón rojo en el lado derecho del salpicadero.

7. Instalación del asiento

Inserte los dos pasadores de la parte trasera del asiento (9) en los orificios previstos. Tome dos de los tornillos (13) suministrados y asegure el asiento con ellos.

8. Carga del vehículo

- El vehículo debe estar apagado durante la carga.
- The power swich must be turned in OFF position when charging.
- Inserte el cargador (13) en el enchufe, el LED se ilumina en verde. Conecte el cargador a la toma de carga.
- El LED de su cargador se ilumina en rojo mientras la batería se está cargando. Si el LED se enciende de nuevo en verde, la batería está completamente cargada.
- El tiempo de carga es de 9 horas.
- No cargue la batería mas de una vez en 24 horas.
- El cargador y la batería se calientan ligeramente durante el proceso de carga.

Apercibimiento!

- ***El cargador no es un juguete. Utilice únicamente el cargador incluido.***
- ***La batería sólo puede ser cargada por un adulto o bajo su supervisión.***
- ***Los terminales no deben estar en cortocircuito.***
- ***El cargador debe ser revisado periódicamente para comprobar que el cable, el enchufe, la carcasa y otras piezas no estén dañadas. Si se detectan daños, el cargador no debe utilizarse hasta que se hayan reparado los daños.***
- ***Deje que el modelo después de cada uso e l tiempo suficiente para enfriarse antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Cuando se utiliza baterías para cambiar se tiene que respetar una fase de enfriamiento de 15 minutos entre cada cambio de las baterías antes de ponerlo de nuevo en funcionamiento. El sobrecalentamiento puede dañar la electrónica o peligro de incendio puden ser la consecuencia.***
- ***Después de cada carga es importante de: Desconectar siempre la modelo del cargador y el cargador de la fuente de alimentación. Si después de la carga se deja conectado a uno o otra puede causar daños a la modelo, cargador***
- ***Utilice el cargador sólo en lugares secos.***

Funciones

1 Tarjeta de audio

a USB
b Micro SD
c Line in

Después de insertar una tarjeta Micro SD o una llave USB, la tarjeta de audio empieza a reproducir las canciones una tras otra. Sólo se pueden reproducir archivos con la extensión mp3. No es posible avanzar o retroceder.

2 Indicación de la tensión

Atención!

Su vehículo muestra el voltaje total de las dos baterías en voltios inmediatamente después de encenderlo. Las baterías completamente cargadas normalmente muestran un voltaje total de aprox. 12,6-13 voltios en estado descargado. La pantalla depende de la carga. Esto significa que la tensión visualizada caerá bajo carga. Si se muestra una tensión inferior a aprox. 11,8 V en estado descargado, desconecte el Rideon y cargue la batería (véase el procedimiento de carga). De lo contrario, la batería puede descargarse profundamente y destruirse de forma irreparable.

3 Salbicadero simulado

4 Velocidad

High speed - alta velocidad
Low speed - baja velocidad

IMPORTANTE!

El vehículo debe estar parado antes de cambiar de dirección o de velocidad. De lo contrario, el engranaje y/o el motor podrían resultar dañados.

Información importante de funcionamiento:

En 1ª marcha, la potencia del motor se reduce y las ruedas traseras pueden girar a diferentes velocidades dependiendo de la carga. Esto permite una conducción más lenta y, sobre todo, un radio de giro bajo. Esto también significa que en primera velocidad, al arrancar o al pasar por encima de un pequeño obstáculo en un lado, la rueda cargada puede detenerse y la fuerza motriz se transfiere a la rueda descargada. Para alcanzar la potencia máxima del motor y distribuir la fuerza motriz uniformemente sobre ambas ruedas, es necesario cambiar a la segun da marcha. Atención! En la 2ª marcha no sólo aumenta la velocidad, sino que también se consigue un mayor radio de giro.

5 Interruptor ON/OFF

Con el interruptor ON/OFF para encender el vehículo. (Función de arranque y parada suave)

6 Interruptor 2WD / 4WD

Cambiar de 2 ruedas a a las cuatro ruedas.

6 Interruptor de la luz

7 La palanca de cambios

Adelante: Primir el botón „Forward-Backward“ en la posición „Forward“.
Presione el pedal de gas de modo que el vehículo se mueve hacia adelante.
Atras: Primir el botón „Forward-Backward“ en la posición „Backward“.
Presione el pedal de gas de modo que el vehículo se mueve hacia atras.

IMPORTANTE!

El vehículo debe llegar a detenerse tan pronto como se cambia la dirección y la velocidad. Si no se puede dañar el engranaje y/ o el motor.

Problema	Causa	Solución
La batería no se puede cargar	Cargador o batería defectuosa.	Compruebe el cargador y la batería.
La batería ya no se puede cargar aunque la batería y el cargador están en orden.	Enchufe de carga defectuoso.	Compruebe o sustituya la toma de carga.
El tiempo de conducción es muy corto	La batería se ha descargado profundamente o está desgastada.	Utilice una batería nueva y evite una descarga profunda.
ninguna función	La batería no está conectada o está mal conectada	Conectar la batería (ver instrucciones)
	Interruptor ON/OFF defectuoso	Compruebe o sustituya el interruptor.
Se puede encender pero no se mueve	El cable del motor está mal conectado o no está conectado.	Comprobar y conectar el cable del motor (ver instrucciones).
Puede encenderse pero no conducir, o sólo en una dirección	Interruptor de gas o de dirección defectuoso.	Compruebe o sustituya el interruptor.
Se puede encender pero sólo se mueve en una dirección (si se dispone de interruptores de dirección	Interruptor direccional defectuoso.	Compruebe o sustituya el interruptor.
El fusible activo salta y apaga el aparato durante unos segundos. Al principio se oye un solo clic	Sobrecarga o cortocircuito eléctrico.	No sobrecargue o hacer revisar el dispositivo.
No hay función de sonido en el volante/manillar	El cable se rompió o aplastó durante el montaje.	Compruebe o sustituya el volante.
El vehículo tiene un desgaste muy grande en los interruptores	La suciedad y la humedad dañan los interruptores.	No conduzca en lugares húmedos o sucios como prados, grava, arena, etc.
Los neumáticos se aflojan en las ruedas	Montado en una superficie demasiado caliente o en la suciedad.	Cambia los neumáticos y evita las superficies calientes y la suciedad.

CZ

1. Montáž kol

Přední kola

Začněte montáží předních kol. Na přední nápravu nasuňte podložku (11) a nasuňte na kolo (4). Pozor, neplést si přední se zadními koly. Z vnější strany je připevněna podložka (11) a zajištěna sponou (12). Stejným způsobem sestavte druhé kolo.

Zadní kola

Nasaďte zadní kolo (5) na zadní nápravu. Z vnější strany je připevněna podložka (11) a zajištěna sponou (12). Stejným způsobem sestavte druhé kolo. Přitlačte kryty kol (3) na přední a zadní kola.

2. Montáž volantu

Nejprve připojte konektor na kabelu palubní desky k černému konektoru vyčnívajícímu z přední části vnitřku šasi. Připojte vodič ve volantu k vodiči ve sloupku řízení. Poté nasuňte volant (6) na řídítka a přišroubujte jej na místo. Poloha otvoru je fixována maticí.

3. Montáž dveří.

Upevněte dveře auta tak (7), že je vyrovnáte s výřezy a panty karoserie. Poté připevněte dveře vždy 2 šrouby (13).

4. Montáž čelního skla

Čelní sklo (2) se zacvakne do určených otvorů v podvozku ve výšce palubní desky. Ujistěte se, že je disk pevně usazen.

5. Montáž zpětných zrcátek

Zatlačte zpětná zrcátka (8) do určených pozic na dveřích vozu, dokud nezaklapnou na místo.

6. Připojení baterie / instalace napájecího zdroje

Připojte všechny konektory podle obrázku. Připojujte pouze zásuvné spoje, které do sebe zapadají a dbejte na to, abyste nepřepólovali. Ujistěte se, že červený vodič (plus) a černý vodič (mínus) jsou připojeny k příslušným vodičům stejné barvy konektory jsou připojeny. Zapněte vozidlo stisknutím červeného tlačítka na pravé straně palubní desky.

7. Montáž sedačky

Po instalaci zdroje umístěte sedačku (9) na určené místo a upevněte ji šrouby (13).

8. Nabíjení

- Vozidlo musí být během nabíjení vypnuto.
- Vložte nabíječku (13) do zásuvky - LED se rozsvítí zeleně. Připojte nabíječku k nabíjecí zásuvka.
- LED dioda na nabíječce se rozsvítí červeně, dokud se nabíjí baterie. Pokud LED svítí znovu zeleně, baterie je plně nabitá.
- Doba nabíjení je od 9 hodin
- Nenabíjejte akumulátor více než jednou za 24 hodin.
- Nabíječka a akumulátor se během nabíjení zahřívají.

Upozornění!

- ***Nabíječka není hračka. Používejte pouze dodanou nabíječku.***
- ***Baterii smí nabíjet pouze dospělá osoba nebo pod jejím dohledem.***
- ***Svorky nesmí být zkratovány.***
- ***Nabíječku je třeba pravidelně kontrolovat, zda není poškozený kabel, zástrčka, kryt a další části. V případě zjištění poškození se nabíječka nesmí používat, dokud nebude poškození odstraněno.***
- ***Po každém použití modelu vyčkejte, až model vychladne a teprve poté jej spusťte znovu. V případě použití dalšího akumulátoru, po změně akumulátorů a před pětovným nastartováním modelu musí být zachována alespoň jedna fáze chlazení 15 minut. Přehřátí může způsobit poškození elektroniky nebo nebezpečí požáru.***
- ***Ihned po dokončení nabíjení odpojte model od nabíječky. Ihned po odpojení modelu odpojte nabíječku od zdroje napájení. Pokud po dokončení model nebo nabíječka nebudou odpojeny, může to způsobit poškození modelu, nabíječky nebo napájení (nebezpečí požáru).***
- ***Nabíječku používejte pouze v suchých místnostech.***

Funkcte

1 Přístrojová deska

a USB
b Micro SD
c Line in

Po vložení karty Micro SD nebo připojení USB paměti soundboard začne přehrávat tituly jeden po druhém. Lze přehrávat pouze soubory s příponou .mp3.
Rychlý posun vpřed nebo vzad není možný.

2 Ukazatel napětí

Pozor!

Vaše vozidlo ihned po zapnutí zobrazí celkové napětí dvou baterií ve voltech. Plně nabité baterie obvykle zobrazí celkové napětí cca 12,6-13 voltů bez zátěže. Zobrazení závisí na zatížení. To znamená, že zobrazené napětí při zatížení klesne. Pokud se v nezatíženém stavu zobrazí napětí nižší než cca 11,8 V, měli byste Rideon vypnout a nabít baterii (viz proces nabíjení). V opačném případě se může baterie hluboce vybít a nenávratně zničit.

3 Simulovaná palubní deska

4 Rychlost

High speed - vysoká rychlost
Low speed - nízká rychlost

DŮLEŽITÉ!

Před změnou směru nebo rychlosti musí vozidlo stát.
V opačném případě může dojít k poškození převodovky a / nebo motoru.

Důležité provozní pokyny:

Na 1. rychlostní stupeň se sníží výkon motoru a hnací kola se mohou otáčet různými rychlostmi v závislosti na zatížení. To umožňuje pomalejší jízdu a především malý poloměr otáčení. To také znamená, že na první rychlostní stupeň, při rozjezdu nebo při jízdě přes malou překážku na jedné straně se může zatížené kolo zastavit a hnací síla se přenese na nezatížené kolo. Pro dosažení plného výkonu motoru a rovnoměrného rozložení hnací síly na obě kola je nutné zařadit 2. rychlostní stupeň. Nebezpečí! Na 2. rychlostní stupeň se nejen zvýší otáčky, ale dosáhne se i většího poloměru otáčení.

5 Spínač zapnutí / vypnutí (ON / OFF)

Spínač zapnutí / vypnutí (ON / OFF) umožňuje zapnutí a vypnutí vozidla.
(funkce soft start a soft stop)

6 Přepínačů 2WD/4WD

Pro přechod z pohonu 2 kol na pohon všech kol

7 Tlačítka světel

8 Přepínač

Dopředu: Nastavte tlačítko „Forward-Backward“ do polohy „Forward“.
Po stisknutí plynového pedálu se začne model pohybovat vpřed.
Dozadu: Nastavte tlačítko „Forward-Backward“ na „Backward“.
Po stisknutí plynového pedálu se začne model pohybovat vzad..

DŮLEŽITÉ!

Před změnou směru nebo rychlosti musí vozidlo stát v místě. V opačném případě může dojít k poškození převodovky a / nebo motoru.

Problém	Zdroj	Řešení
Baterii již nelze nabíjet	Nabíječka nebo baterie je vadná.	Kontrola nabíječky a baterie
Baterii již nelze nabíjet, přestože baterie i nabíječka jsou v pořádku.	Vadná nabíjecí zásuvka.	Zkontrolujte nebo vyměňte nabíjecí zásuvku.
Doba jízdy je velmi krátká.	Baterie je hluboce vybitá nebo opotřebovaná.	Použijte novou baterii a vyhněte se hlubokému vybití.
Žádná funkce	Baterie není připojena nebo je připojena nesprávně.	Připojte baterii (viz pokyny)
	Vadný spínač ON/OFF.	Zkontrolujte nebo vyměňte spínač.
Lze zapnout, ale nejezdí.	Kabel motoru je nesprávně připojen nebo není připojen.	Zkontrolujte a připojte kabel motoru (viz pokyny).
Lze zapnout, ale nepohybuje se, nebo pouze směr.	Plyn nebo směrový spínač jsou vadné.	Zkontrolujte nebo vyměňte spínač.
Lze zapnout, ale pohybuje se pouze jedním směrem.	Vadný směrový spínač.	Zkontrolujte nebo vyměňte spínač.
Aktivní pojistka se přepálí a přístroj se na několik sekund vypne. Na začátku uslyšíte jedno cvaknutí.	Horní zatížení nebo elektrický zkrat.	Nepřetěžujte je a nenechávejte je zkontrolovat.
Žádná funkce zvuku na volantu/řidítkách.	Kabel byl při montáži přetržen nebo rozdrcen.	Zkontrolujte nebo vyměňte volant.
Vehicle has very high wear on switches.	Vozidlo má velmi vysoké opotřebení spínačů.	Nejezděte ve vlhku nebo v nečistotách, jako jsou louky, mlat, písek apod.
Pryžové pneumatiky se na kolech uvolňují.	Jízda na příliš horkém povrchu nebo v nečistotách.	Vyměňte pneumatiky a vyhněte se horkým povrchům a nečistotám.

PL

1. Montaż kół

Przednie koła

Zacznij od złożenia przednich kół. Wsuń podkładkę (11) na przednią oś i wsuń koło (4). Uważaj, aby nie pomylić przednich kół z tylnymi. Podkładka (11) jest przymocowana od zewnątrz i zabezpieczona klipsem (12). W ten sam sposób zmontuj drugie koło.

Tylne koła

Załóż tylne koło (5) na tylną oś. Podkładka (11) jest przymocowana od zewnątrz i zabezpieczona klipsem (12). W ten sam sposób zmontuj drugie koło. Wciśnij kołpaki (3) na przednie i tylne koła.

2. Montaż kierownicy

Najpierw podłącz złącze na kablu deski rozdzielczej do czarnego złącza wystającego z przodu wnętrza obudowy. Podłącz przewód w kierownicy do przewodu w kolumnie kierownicy. Następnie wsuń kierownicę na kierownicę i przykręć ją. Pozycja otworu jest ustalona przez nakrętkę.

3. Montaż drzwi

Zamocuj drzwi samochodu (7) , dopasowując je do wycięć i zawiasów nadwozia. Następnie przymocuj drzwi 2 śrubami (13) każda

4. Montaż szyby przedniej

Przednia szyba (2) jest zatrzaskiwana w wyznaczonych otworach w podwoziu na wysokości deski rozdzielczej. Upewnij się, że dysk jest dobrze osadzony.

5. Montaż lusterek wstecznych

Wsuń lusterka wsteczne (8) w wyznaczone miejsca na drzwiach samochodu, aż zatrzasną się na swoim miejscu.

6. Podłączenie akumulatora/instalacja zasilacza

Podłącz wszystkie złącza wtykowe, jak pokazano. Podłączaj tylko połączenia wtykowe, które pasują do siebie i uważaj, aby nie zamienić polaryzacji. Upewnij się, że czerwony przewód (plus) i czarny przewód (minus) są podłączone do odpowiednich przewodów tego samego koloru złącza są połączone. Włącz pojazd, naciskając czerwony przycisk po prawej stronie deski rozdzielczej.

7. Montaż siedziska

Po zamontowaniu zasilacza umieść siedzisko (9) w wyznaczonym miejscu i przykręć je śrubami (13).

8. Proces ładowania

- Podczas ładowania pojazd musi być wyłączony.
- Podłącz ładowarkę (13) do gniazdka, dioda LED zaświeci się na zielono. Podłącz ładowarkę do gniazda ładowania.
- Dioda LED na ładowarce świeci na czerwono, dopóki bateria jest ładowana. Jeśli dioda LED ponownie zaświeci się na zielono, akumulator jest w pełni naładowany.
- Czas ładowania wynosi od 9 godzin.
- Nie ładuj baterii więcej niż raz w ciągu 24 godzin.
- Ładowarka i akumulator nagrzewają się podczas procesu

Ostrzeżenie!

- ***Ładowarka nie jest zabawką. Należy używać wyłącznie dostarczonej ładowarki.***
- ***Akumulator może być ładowany wyłącznie przez osobę dorosłą lub pod jej nadzorem.***
- ***Zaciski nie mogą być zwarte.***
- ***Ładowarkę należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń kabla, wtyczki, obudowy i innych części. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń ładowarki nie wolno używać do czasu ich naprawienia.***
- ***Po każdym użyciu należy pozostawić wystarczającą ilość czasu na ostygnięcie modelu przed jego ponownym uruchomieniem. W przypadku korzystania z akumulatora zamiennego, przed ponownym uruchomieniem modelu należy odczekać co najmniej 15 minut, aby akumulator ostygł. Przegrzanie może spowodować uszkodzenie elektroniki lub zagrożenie pożarowe.***
- ***Bezpośrednio po zakończeniu procesu ładowania należy zawsze odłączyć model od ładowarki. Zawsze należy natychmiast odłączyć ładowarkę po odłączeniu model od zasilania. Pozostawienie podłączonego modelu lub ładowarki po zakończeniu procesu ładowania może spowodować uszkodzenie modelu, ładowarki lub zasilacza (ryzyko pożaru).***
- ***Nabíječku používejte pouze v suchých místnostech.***

Funkcje

1 Płyta rezonansowa
- **a** USB
- **b** Micro SD
- **c** Line in

Po włożeniu karty Micro SD lub pamięci USB Soundboard rozpoczyna odtwarzanie utworów z karty Micro SD lub pamięci USB. tytuły jeden po drugim. Odtwarzane mogą być tylko pliki z rozszerzeniem .mp3. Nie można przewijać do przodu ani do tyłu.

2 Wskaźnik napięcia

Uwaga!

Twój pojazd wyświetla całkowite napięcie dwóch akumulatorów w woltach natychmiast po włączeniu. W pełni naładowane akumulatory zwykle wyświetlają łączne napięcie ok. 12,6-13 woltów bez obciążenia. Wyświetlacz zależy od obciążenia. Oznacza to, że wyświetlane napięcie spadnie pod obciążeniem. Jeśli w stanie nieobciążonym wyświetlane jest napięcie poniżej ok. 11,8 V, należy wyłączyć Rideona i naładować akumulator (patrz proces ładowania). W przeciwnym razie bateria może ulec głębokiemu rozładowaniu i nieodwracalnemu zniszczeniu.

3 Symulowana deska rozdzielcza

4 Prędkość

High speed - szybsza zmiana prędkości samochodu.
Low speed - wolniejsza zmiana prędkości jazdy.

WAŻNE!

Pojazd musi być nieruchomy przed zmianą kierunku lub prędkości.
W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia przekładni i/lub silnika.

Ważne instrukcje obsługi:

Na 1. biegu moc silnika jest zmniejszona, a koła napędowe mogą obracać się z różnymi prędkościami w zależności od obciążenia. Umożliwia to wolniejszą jazdę, a przede wszystkim mały promień skrętu. Oznacza to również, że na pierwszym biegu, ruszając z miejsca lub pokonując niewielką przeszkodę z jednej strony, obciążone koło może się zatrzymać, a siła napędowa jest przenoszona na koło nieobciążone. W celu uzyskania pełnych osiągów silnika i równomiernego rozłożenia siły napędowej na oba koła konieczne jest wrzucenie 2. biegu. Zagrożenie! Na 2. biegu nie tylko zwiększa się prędkość, ale także uzyskuje się większy promień skrętu.

5 Przełącznik ON/OFF służy do uruchamiania pojazdu.
(funkcja miękkiego startu i miękkiego zatrzymania)

6 Przełączników 2WD/4WD
Do przełączania z napędu na 2 koła na napęd na wszystkie koła

7 Ürzełącznik światła

8 Przełącznik

Do przodu: Ustawić przycisk „Forward-Backward“ na pozycji „Forward“. Po naciśnięciu pedału gazu model ruszy do przodu.
Do tyłu: Ustawić przycisk „Forward-Backward“ na pozycji „Backward“. Po naciśnięciu pedału gazu model prosuza się do tyłu.

WAŻNE!

Przed zmianą kierunku lub prędkości pojazd musi stać w miejscu.
W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia przekładni i/lub silnika.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Akumulator nie jest ładowany	Pojazd nie reaguje na pilota zdalnego sterowania	Sprawdź ładowarkę i akumulator.
Nie można już ładować akumulatora, chociaż sam akumulator i ładowarka są w porządku.	Pojazd nie reaguje na pilota zdalnego sterowania	Sprawdź lub wymień gniazdo ładowania.
Czas jazdy jest bardzo krótki	Akumulator został głęboko rozładowany lub jest zużyty.	Należy używać nowych baterii i unikać głębokiego rozładowania.
Model nie działa.	Akumulator został nieprawidłowo podłączony	Prawidłowo podłączyć akumulator (patrz instrukcja).
	Awaria przełącznika ON/OFF	Sprawdzić lub wymienić przełącznik
Po włączeniu pojazd nie jeździ.	Nieprawidłowo podłączony lub niepodłączony kabel silnika.	MSprawdzić i podłączyć kabel silnika (patrz instrukcja).
Lze zapnout, ale nepohybuje se, nebo pouze směr.	Uszkodzony przełącznik gazu lub kierunku.	Sprawdzić lub wymienić przełącznik.
Lze zapnout, ale pohybuje se pouze jedním směrem	Uszkodzony przełącznik kierunku.	Sprawdzić lub wymienić przełącznik.
Aktivní pojistka se přepálí a přístroj se na několik sekund vypne. Na začátku uslyšíte jedno cvaknutí.	Obciążenie lub zwarcie.	Unikać obciążenia pojazdu, ewentualnie sprawdzić pojazd.
Žádná funkce zvuku na volantu/řidítkách	Kabel byl při montáži přetržen nebo rozdrcen.	Zkontrolujte nebo vyměňte volant.
Vehicle has very high wear on switches.	Vozidlo má velmi vysoké opotřebení spínačů.	Nejezděte ve vlhku nebo v nečistotách, jako jsou louky, mlat, písek apod.
Gumowe opony luzują się na kołach.	Jazda na zbyt gorącej powierzchni lub w brudzie.	Zmień opony i unikaj gorących powierzchni i brudu.

NL

1. Montage van de wielen

Voorwielen

Begin met het monteren van de voorwielen. Schuif een ring (11) op de vooras en schuif op een wiel (4). Zorg ervoor dat u de voorkant niet verwart met de achterwielen. Een ring (11) wordt van buitenaf bevestigd en vastgezet met een clip (12). Monteer het andere wiel op dezelfde manier.

Achterwielen

Zet het achterwiel (5) op de achteras. Een ring (11) wordt van buitenaf bevestigd en vastgezet met een clip (12). Monteer het andere wiel op dezelfde manier. Druk de wieldoppen (3) op de voor- en achterwielen.

2. Montage van het stuur

Sluit eerst de connector op de dashboardkabel aan op de zwarte connector die uit de voorkant van het interieur van het chassis steekt. Verbind de draad in het stuur met de draad in de stuurkolom. Schuif vervolgens het stuur op het stuur en schroef het vast. De positie van het gat wordt gefixeerd door een moer.

3. Montage van de deuren.

Bevestig de autodeuren door (7) ze uit te lijnen met de uitsparingen en de scharnieren van de carrosserie. Bevestig vervolgens de deuren met elk 2 schroeven (13).

4. Montage van de voorruit

De voorruit (2) wordt ter hoogte van het dashboard in de daarvoor bestemde gaten in het chassis geklikt. Zorg ervoor dat de schijf stevig vastzit.

5. Installatie van achteruitkijkspiegels

Duw de achteruitkijkspiegels (8) in de daarvoor bestemde posities op de autoportieren totdat ze op hun plaats klikken.

6. Batterijaansluiting / installatie van de voeding

Sluit alle stekkerverbindingen aan zoals afgebeeld. Sluit alleen steekverbindingen aan die in elkaar passen en let erop dat u de polariteit niet verwisselt. Zorg ervoor dat de rode draad (plus) en de zwarte draad (min) zijn aangesloten op hun respectievelijke draden van dezelfde kleur connectoren zijn aangesloten. Schakel het voertuig in door op de rode knop aan de rechterkant van het dashboard te drukken.

7. Montage van de stoel

Plaats na het installeren van de voeding het zitje (9) op de daarvoor bestemde plaats en zet het vast met schroeven (13).

8. Laadproces

- Het voertuig moet tijdens het opladen uitgeschakeld zijn.
- Steek de oplader (13) in het stopcontact, de LED brandt groen.
  Sluit de oplader aan op het oplaadcontact.
- De LED op uw oplader brandt rood zolang de batterij wordt opgeladen.
  Is de LED weer groen gaat branden, is de batterij volledig opgeladen.
- De oplaadtijd ligt 9 uur.
- Laad de batterij niet vaker dan één keer binnen 24 uur op.
- De oplader en batterij worden warm tijdens het opladen.

Waarschuwing!

- ***De lader is geen speelgoed. Gebruik alleen de bijgeleverde oplader.***
- ***De batterij mag alleen worden opgeladen door of onder toezicht van een volwassene.***
- ***De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden.***
- ***De lader moet regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen aan de kabel, de stekker, de ombouw en andere onderdelen. Als er schade wordt opgemerk, mag de lader niet worden gebruikt totdat de schade is repareerd.***
- ***Geef het model na elk gebruik voldoende tijd om af te koelen alvorens het opnieuw te gebruiken. Wanneer u een vervangingsbatterij gebruikt, laat de batterij dan ten minste 15 minuten afkoelen voordat u het model weer gebruikt. Oververhitting kan leiden tot beschadiging van de elektronica of tot brandgevaar.***
- ***Koppel het model altijd onmiddellijk los van de oplader nadat het opladen is voltooid. Koppel de lader altijd onmiddellijk los van de stroomvoorziening nadat u de stekker uit het stopcontact hebt gehaald. Als het model of de lader na afloop van het laadproces aangesloten blijft, kan dit leiden tot schade aan het model, de lader of de stroomvoorziening (brandgevaar).***
- **Gebruik de lader alleen in droge ruimten.**

Functies

1 Klankbord
- **a** USB
- **b** Micro SD
- **c** Line in

Na het plaatsen van een Micro SD kaart of USB stick, begint het klankbord de nummers één voor één af te spelen. na elkaar. Alleen bestanden met de extensie .mp3 kunnen worden afgespeeld. Het is niet mogelijk om vooruit of achteruit te spoelen.

2 Spanningsindicator

Let op!

Uw voertuig geeft direct na het inschakelen de totale spanning van de twee accu's in volt weer. De volledig opgeladen accu's geven normaal gesproken een totale spanning van ca. 12,6-13 volt aan zonder belasting. De weergave is afhankelijk van de belasting. Dit betekent dat de weergegeven spanning onder belasting zal dalen. Als er in onbelaste toestand een spanning van minder dan ca. 11,8V wordt weergegeven, moet u de Rideon uitschakelen en de accu opladen (zie laadproces). Anders kan de batterij diep ontladen en onherstelbaar worden vernietigd.

3 Gesimuleerd dashboard

4 Snelheid

High speed - Verander de snelheid van de auto sneller.
Low speed - Verander de snelheid van de auto langzamer

BELANGRIJK!
Het voertuig moet stil staan voordat u van richting of snelheid verandert.
Anders kan de versnelling of/en motor schade oplopen.

Belangrijke gebruiksaanwijzing:

In de 1e versnelling wordt het motorvermogen verminderd en kunnen de aandrijfwielen afhankelijk van de belasting met verschillende snelheden draaien. Dit maakt langzamer rijden mogelijk en vooral een kleine draaicirkel. Dit betekent ook dat in de eerste versnelling, bij het wegrijden, of bij het rijden over een klein obstakel aan één kant, het belaste wiel kan stoppen en de aandrijfkracht wordt overgebracht op het onbelaste wiel. Om volledige motorprestaties te bereiken en de aandrijfkracht gelijkmatig over beide wielen te verdelen, is het noodzakelijk om naar de 2e versnelling te schakelen. Gevaar! In de 2e versnelling neemt niet alleen het toerental toe, maar wordt ook een grotere draaicirkel bereikt.

5 ON/OFF-schakelaar

Met de AAN/UIT-schakelaar start u het voertuig. (soft start en soft stop functie)

6 2WD / 4WD-schakelaars

Voor het omschakelen van 2-wiel- naar vierwielaandrijving

7 Lichtschakelaar

8 Schakelaar

Vooruit: Stel de knop „Forward-Backward" in de stand „Forward".
Nadat het gaspedaal wordt ingedrukt gaat het model vooruit.
Achteruit: Stel de knop „Forward-Backward" in de stand „Backward".
Nadat het gaspedaal wordt ingedrukt, gaat het model achteruit.

BELANGRIJK!
Het voertuig moet stilstaan voordat de richting of snelheid wordt gewijzigd.
Anders kan de versnelling of/en motor schade oplopen.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De batterij kan niet meer opgeladen worden	Lader of batterij defect.	Controleer lader en batterij.
De batterij kan niet meer worden opgeladen, hoewel de batterij en de lader in orde zijn.	Laad contactdoos defect	Controleer of vervang het laadcontact.
De rijtijd is erg kort	De batterij is diep ontladen of versleten.	Gebruik een nieuwe batterij en vermijd diepontlading.
Model werkt niet.	De batterij is verkeerd aangesloten.	Sluit de batterij op de juiste manier aan (zie gebruiksaanwijzing).
	ON/OFF schakelaar defect.	Controleer of vervang de schakelaar.
Na het aanzetten rijdt het voertuig niet.	Motorkabel verkeerd of niet aangesloten.	Controleer en sluit de motorkabel aan (zie gebruiksaanwijzing).
Na het aanzetten het voertuig rijdt, of slechts in één richting	Gas- of richtingsschakelaar defect.	Controleer of vervang de schakelaar.
Na het aanzetten rijdt het voertuing slechts ein één richting	Richtingsschakelaar defect.	Controleer of vervang de schakelaar.
De actieve zekering wordt geactiveerd en schakelt het apparaat voor enkele seconden uit. Eerst is een enkele klik hoorbaar.	Belast of kortsluiting	Vermijd belasing van het voertuig, of controleer het voertuig.
Geen geluidsfunctie op stuurwiel/handgreep	De kabel is tijdens de installatie gebroken of gekneld.	Controleer het stuurwiel en vervang het indien nodig.
Schakelaars in en voertuig verslijten zeer vaak.	Vuil en vocht beschadigen de schakelaars.	Rijd niet in natte of verontreinigde bebieden zoals weilanden, grind, zand, e.d.
Rubberen banden komen los op de wielen.	Rijden op een de heet of verontreinigd wegdek.	Verwissel banden en vermijd hete en vervuilde oppervlakken.

SK

1. Montáž kolies

Predné kolesá

Začnite montážou predných kolies. Nasuňte podložku (11) na prednú nápravu a navlečte koleso (4). Dávajte pozor, aby ste si nepomýlili predné kolesá so zadnými. Z vonkajšej strany je pripevnená podložka (11) a zaistená sponou (12). Rovnakým spôsobom zostavte druhé koleso.

Zadné kolesá

Nasaďte zadné koleso (5) na zadnú nápravu. Z vonkajšej strany je pripevnená podložka (11) a zaistená sponou (12). Rovnakým spôsobom zostavte druhé koleso. Pritlačte kryty kolies (3) na predné a zadné kolesá.

2. Montáž volantu

Najprv pripojte konektor na kábli palubnej dosky k čiernemu konektoru vyčnievajúcemu z prednej časti interiéru šasi. Pripojte kábel vo volante (6) k drôtu v stĺpiku riadenia. Potom nasuňte volant na riadidlá a priskrutkujte ho na miesto. Poloha otvoru je upevnená maticou.

3. Montáž dverí

Upevnite dvere auta tak (7), že ich zarovnáte s výrezmi a pántami karosérie. Potom pripevnite dvierka vždy 2 skrutkami (13).

4. Montáž čelného skla

Čelné sklo (2) sa zacvakáva do určených otvorov v podvozku vo výške palubnej dosky. Uistite sa, že je disk pevne usadený.

5. Montáž spätných zrkadiel

Zatlačte spätné zrkadlá (8) do určených polôh na dverách auta, kým nezacvaknú na miesto.

6. Pripojenie batérie / inštalácia napájacieho zdroja

Pripojte všetky konektory podľa obrázka. Pripájajte iba zásuvné spoje, ktoré do seba zapadajú a dbajte na to, aby ste neprepólovali. Uistite sa, že červený vodič (plus) a čierny vodič (mínus) sú pripojené k príslušným vodičom rovnakej farby konektory sú pripojené. Zapnite vozidlo stlačením červeného tlačidla na pravej strane prístrojovej dosky.

7. Montáž sedačky

Po inštalácii napájacieho zdroja umiestnite sedadlo (9) na určené miesto a upevnite ho skrutkami.

8. Proces načítania

- Počas nabíjania musí byť vozidlo vypnuté.
- Zapojte nabíjačku (13) do zásuvky, LED svieti na zeleno.
  Pripojte nabíjačku do nabíjacej zásuvky.
- LED na nabíjačke svieti na červeno, kým sa batéria nabíja.
  Ak sa LED dióda opäť rozsvieti na zeleno, batéria je plne nabitá.
- Doba nabíjania je 9 hodín.
- Batériu nenabíjajte viac ako raz za 24 hodín.
- Nabíjačka a batéria sa počas procesu nabíjania zahrievajú.

Upozornenie!

- ***Nabíjačka nie je hračka.***
  Používajte iba dodanú nabíjačku.
- ***Batériu môže nabíjať len dospelá osoba alebo pod jej dohľadom.***
- ***Svorky nesmú byť skratované.***
- ***Nabíjačka sa musí pravidelne kontrolovať, či nie je poškodený kábel, zástrčka, kryt a iné časti. Ak sa zistí akékoľvek poškodenie, nabíjačka sa nesmie používať, kým sa poškodenie neopraví.***
- ***Po každom použití nechajte model pred ďalšou prevádzkou dostatočne dlho vychladnúť. Pri použití náhradnej batérie nechajte batériu pred ďalším spustením modelu aspoň 15 minút vychladnúť. Prehriatie môže spôsobiť poškodenie elektroniky alebo nebezpečenstvo požiaru.***
- ***Model vždy odpojte od nabíjačky ihneď po ukončení nabíjania. Po odpojení modelu nabíjačku vždy okamžite odpojte od napájania. Ak ponecháte model alebo nabíjačku zapojenú po ukončení procesu nabíjania, môže dôjsť k poškodeniu modelu, nabíjačky alebo napájacieho zdroja (nebezpečenstvo požiaru).***
- ***Nabíjačku používajte len v suchých miestnostiach.***

Funkcie

1 Zvuková doska
- **a** USB
- **b** Micro SD
- **c** Line in

Po vložení karty Micro SD alebo kľúča USB začne zvukový panel prehrávať tituly jeden po druhom. Prehrávať možno len súbory s príponou .mp3.
Nie je možné rýchlo pretáčať dopredu ani dozadu.

2 Ukazovateľ napätia

Pozor!

Vaše vozidlo ihneď po zapnutí zobrazí celkové napätie dvoch batérií vo voltoch. Plne nabité batérie zvyčajne vykazujú celkové napätie cca 12,6-13 voltov bez záťaže. Displej závisí od zaťaženia. To znamená, že zobrazené napätie pri zaťažení klesne. Ak sa v nezaťaženom stave zobrazí napätie nižšie ako cca 11,8 V, mali by ste Rideon vypnúť a nabiť batériu (pozri proces nabíjania). V opačnom prípade sa môže batéria hlboko vybiť a nenávratne zničiť.

3 Simulovaná prístrojová doska

4 Rýchlosť

High speed - rýchlejšia zmena rýchlosti vozidla
Low speed - zmena rýchlosti vozidla pomalšie

DÔLEŽITÉ!

Pred zmenou smeru alebo rýchlosti musí vozidlo stáť.
V opačnom prípade môže dôjsť do poškodenia prevodovky a / alebo motora.

Dôležité prevádzkové pokyny:

Na 1. prevodovom stupni sa zníži výkon motora a hnacie kolesá sa môžu otáčať rôznymi rýchlosťami v závislosti od zaťaženia. To umožňuje pomalšiu jazdu a predovšetkým malý polomer otáčania. To tiež znamená, že na prvom prevodovom stupni pri rozjazde alebo pri prejazde cez malú prekážku na jednej strane sa zaťažené koleso môže zastaviť a hnacia sila sa prenesie na nezaťažené koleso. Pre dosiahnutie plného výkonu motora a pre rovnomerné rozloženie hnacej sily na obe kolesá je potrebné zaradiť 2. prevodový stupeň. Nebezpečenstvo! Na 2. prevodovom stupni sa nielenže zvýšia otáčky, ale dosiahne sa aj väčší polomer otáčania.

5 Vypínač ON/OFF

Vypínačom ON/OFF naštartujete vozidlo. (funkcia jemného štartu a jemného zastavenia)

6 Prepínačov 2WD/4WD

Na prechod z pohonu 2 kolies na pohon všetkých kolies

7 Vypínač svetla

8 Prepínač

Dopredu: Nastavte tlačidlo „Forward-Backward“ do polohy „Forward“.
Po stlačení plynového pedálu sa začne model pohybovať dopredu.
Dozadu: Nastavte tlačidlo „Forward-Backward“ na „Backward“.
Po stlačení plynového pedálu sa začne model pohybovať dozadu.

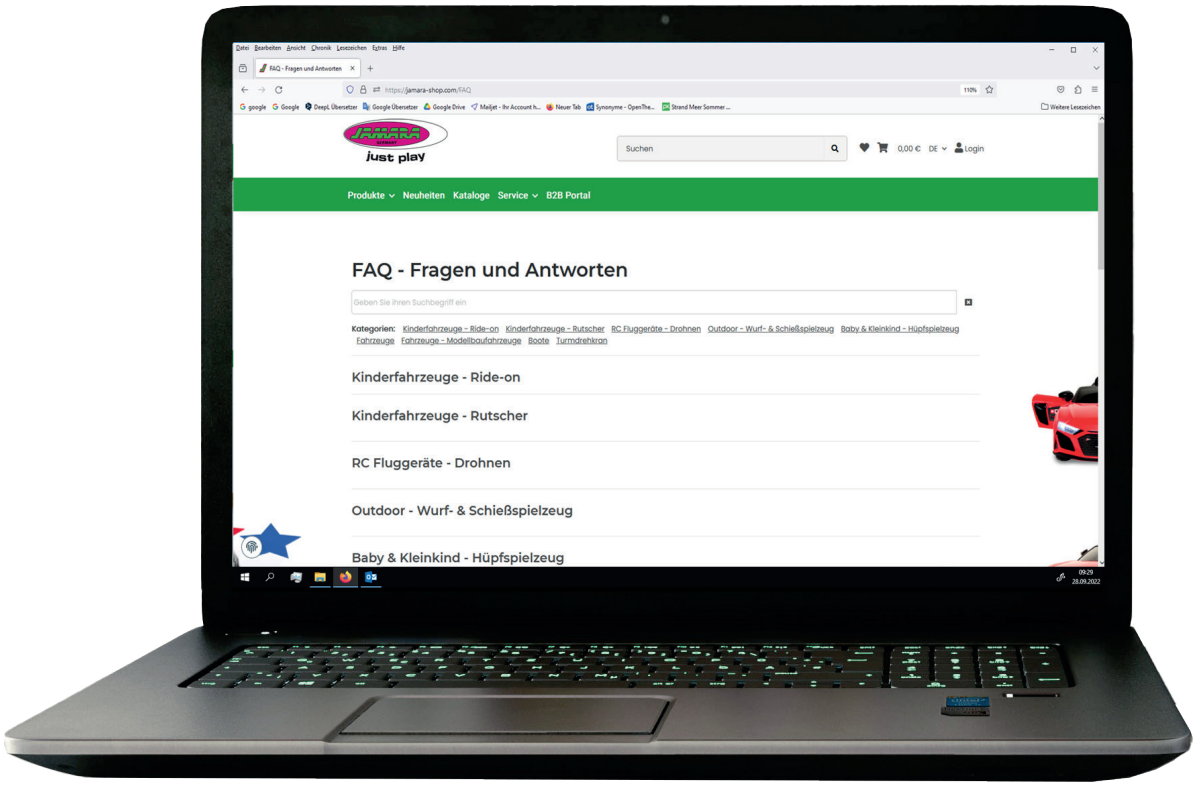
DÔLEŽITÉ!

Pred zmenou smeru alebo rýchlosti vozidlo musí byť zastavené.
V opačnom prípade môže dôjsť do poškodenia prevodovky a / alebo motora.

Problém	Príčina	Riešenie
Batériu už nie je možné nabíjať	Chybná nabíjačka alebo batéria.	Skontrolujte nabíjačku a batériu.
Batériu už nemožno nabíjať, hoci batéria a nabíjačka sú v poriadku.	Chybná nabíjacia zásuvka	Skontrolujte alebo vymeňte nabíjaciu zásuvku.
Čas jazdy je veľmi krátky	Akumulátor bol hlboko vybitý alebo je opotrebovaný.	Použite novú batériu a vyhnite sa hlbokému vybitiu.
keine Funktion	Batéria nie je alebo je nesprávne pripojená	Pripojte batériu (pozri pokyny).
	Chybný vypínač	Skontrolujte alebo vymeňte spínač.
Dá sa zapnúť, ale nepohybuje sa	Kábel motora je nesprávne pripojený alebo nie je pripojený.	Skontrolujte a pripojte kábel motora (pozri pokyny).
Môže byť zapnutý, ale nepohybuje sa alebo sa pohybuje len jedným smerom.	Poškodený plynový alebo smerový spínač.	Skontrolujte alebo vymeňte spínač.
Dá sa zapnúť, ale pohybuje sa len jedným smerom	Smerový spínač je chybný.	Skontrolujte alebo vymeňte spínač.
Aktívna poistka sa prepáli a jednotka sa na niekoľko sekúnd vypne. Najprv počujete jediné kliknutie	Preťaženie alebo elektrický skrat.	Prístroj nepreťažujte a nenechajte ho skontrolovať.
Žiadna funkcia zvuku na volante/riadidlách	Kábel sa počas inštalácie pretrhol alebo rozdrvil	Skontrolujte alebo vymeňte volant.
Vozidlo má veľmi vysoké opotrebenie spínačov	Nečistoty a vlhkosť poškodzujú spínače	Nejazdite vo vlhku alebo v nečistote, ako sú lúky, štrk, piesok atď.
Gumené pneumatiky sa na kolesách uvoľnia.	Jazda na príliš horúcom povrchu alebo v špine.	Vymeňte pneumatiky a vyhýbajte sa horúcim povrchom a nečistotám.

DE - Weitere Problemlösungen finden Sie im Internet in unserer FAQ unter:
GB - You can find further solutions to problems on the Internet in our FAQ at:
FR - Vous trouverez d'autres solutions aux problèmes sur Internet dans notre FAQ sous:
IT - Ulteriori soluzioni ai problemi su Internet sono disponibili nelle nostre FAQ all'indirizzo:
ES - Puede encontrar más soluciones a los problemas en Internet en nuestras preguntas frecuentes en:
CZ - Další řešení problémů na internetu najdete v našich často kladených dotazech na adrese:
PL - Więcej informacji na temat rozwiązywania problemów w Internecie można znaleźć w naszym dziale FAQ na stronie:
NL - Meer oplossingen voor problemen op het internet vindt u in onze FAQ op:
SK - Ďalšie riešenia problémov na internete nájdete v našich častých otázkach v časti:

https://jamara-shop.com/FAQ



DE - Achtung!
Schalten Sie das Modell immer unmittelbar nach jedem Einsatz aus. Unmittelbar nach jedem Einsatz sollte der Akku vom Modell getrennt werden. Durch versehentliches eingeschaltet lassen oder Akku angesteckt lassen kann der Akku tiefenentladen werden. Durch Tiefenentladung verliert der Akku an Leistung bzw. kann so stark beschädigt werden, dass ein Laden bzw. Entladen nicht mehr möglich ist bzw. der Akku beim Lade- oder Entladevorgang selbstentzünden kann (Brandgefahr). Versuchen Sie niemals tiefenentladene Akkus zu Laden bzw. zu Entladen. Die Spannung des Akkus sollte niemals unter 11,9 Volt fallen um eine Tiefenentladung zu vermeiden. Der vollständig geladene Akku hat eine Spannung von ca. 13 Volt. Nach dem Gebrauch sollte der intakte Akku umgehend nach einer Abkühlphase von min. 10 Minuten aber spätestens nach 12h vollgeladen werden um eine anschließende Tiefenentladung durch Selbstentladung zu vermeiden. Bei längerem Nichtbenutzen des Akkus bzw. Einlagerung sollte der Akku min. alle 3 Monate auf Spannung (min. 12,3 Volt) bzw. Beschädigung überprüft und gegebenenfalls aufgeladen bzw. entsorgt werden.

GB - Caution!
Always switch off the model immediately after each use. Immediately after each use the battery should be disconnected from the model. The battery can be deeply discharged by leaving it switched on accidentally or leaving it plugged in. Deep discharge causes the battery to lose power or can be damaged to such an extent that charging or discharging is no longer possible or the battery can self-ignite during charging or discharging (fire hazard). Never attempt to charge or discharge deeply discharged batteries. The battery voltage should never fall below 11,9 volts to avoid deep discharge. The fully charged battery has a voltage of approx. 13 Volt. After use, the intact battery should be fully charged immediately after a cooling phase of at least 10 minutes but at the latest after 12 hours to avoid subsequent deep discharge by self-discharge. If the battery is not used or stored for a longer period of time, the battery should be checked for voltage (min. 12,3 volts) or damage at least every 3 months and charged or disposed of if necessary.

FR - Attention!
Veuillez toujours éteindre le modèle immédiatement après chaque utilisation et déconnectez la batterie immédiatement après chaque utilisation du modèle. La batterie peut être profondément déchargée si vous la laissez allumée accidentellement ou si vous les laissez branchée. En raison d'une décharge profonde, la batterie perd de la puissance ou peut être endommagée à un point tel que la charge ou la décharge n'est plus possible ou la batterie peut s'auto-allumer pendant le processus de charge ou de décharge (risque d'incendie). N'essayez jamais de charger ou de décharger des batteries profondément déchargées. La tension de la batterie ne doit jamais descendre en dessous de 11,9 volts pour éviter une décharge profonde. La batterie complètement chargée a une tension d'environ 13 Volt. Après utilisation, la batterie intacte doit être complètement chargée immédiatement après une phase de refroidissement d'au moins 10 minutes mais au plus tard après 12 heures pour éviter une décharge profonde ultérieure par autodécharge. Si la batterie n'est pas utilisée ou stockée pendant une plus longue période, la batterie doit être chargée au moins tous les 3 mois à la tension (min. 12,3 volts). Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages et, si nécessaire, rechargez ou jetez-les.

IT - Attenzione!
Spegnere sempre il modello subito dopo ogni utilizzo. Subito dopo ogni utilizzo, la batteria deve essere scollegata dal modello. La batteria può essere scaricata completamente se viene lasciata accesa accidentalmente o se viene lasciata inserita. La scarica profonda causa la perdita di energia della batteria o può essere danneggiata a tal punto che la carica o la scarica non è più possibile o la batteria può autoaccendersi durante la carica o la scarica (pericolo di incendio). Non tentare mai di caricare o scaricare batterie completamente scariche. La tensione della batteria non deve mai scendere al di sotto di 11,9 volt per evitare una scarica profonda. La batteria completamente carica ha una tensione di circa 13 Volt. Dopo l'uso, la batteria intatta deve essere caricata completamente subito dopo una fase di raffreddamento di almeno 10 minuti e al più tardi dopo 12 ore per evitare una successiva scarica profonda per autoscarica. Se la batteria non viene utilizzata o conservata per un lungo periodo di tempo, è necessario controllarne la tensione (min. 12,3 Volt) o su danni almeno ogni 3 mesi e, se necessario, caricarla o smaltirla.

ES - Atención!
Apague siempre el modelo inmediatamente después de cada uso. Inmediatamente después de cada uso, desconecte la batería del modelo. La batería puede descargarse completamente dejándola encendida o insertada accidentalmente. La batería perderá energía o se dañará de tal manera que ya no es posible cargarla o descargarla, o que podría incendiarse durante el proceso de carga o descarga (peligro de incendio). Nunca intente cargar o descargar baterías completamente descargadas. El voltaje de la batería nunca debe ser inferior a 11,9 voltios para evitar una descarga profunda. La batería completamente cargada tiene una tensión de aproximadamente 13 voltios. Después de su uso, la batería intacta debe cargarse completamente inmediatamente después de una fase de enfriamiento de un mínimo de 10 minutos y un máximo de 12 horas para evitar una descarga profunda posterior debido a la autodescarga. Si la batería no se utiliza o almacena durante un largo período de tiempo, su tensión (mín. 12,3 voltios) debe comprobarse o si están dañadas al menos cada 3 meses y, si es necesario, recargarse o desecharse.

CZ - Varování!
Vždy jej vypněte ihned po jeho použití. Pokud má Váš model vyjímatelnou baterii nebo pokud ji lze odpojit, vždy ji vyndejte nebo odpojte po každém použití modelu. Pokud baterii necháte zapnutou nebo zapojenou v modelu může dojít k jejímu hloubkovému vybití, a tedy k jejímu znehodnocení. Hloubkovým vybitím baterii může dojít k tomu, že baterii nebude možné nabít/vybít a může se i vznítit (riziko požáru). Proto se nikdy nepokoušejte nabít/vy-bít hloubkově vybité baterie. Abyste předešli hloubkovému vybití baterie, její napětí by nikdy nemělo klesnout pod 11,9 voltů. Plně nabitá baterie má napětí 13 voltů. Po každém použití, je nutné nechat model, a tedy i baterii vychladnout min. 10min. a poté baterii plně nabijte. Nabijte ji však min. do 12 hodin od použití modelu a po každém nabití odpojte model od nabíječky a nabíječku od elektrické sítě. Tím zabráníte hloubkovému vybití baterie. Pokud baterii nepoužívat delší dobu, měli byste ji po jejím uložení zkontrolovat každé 3 měsíce, aby měla min. napětí 12,3 voltů. Pokud zjistíte, že je napětí nižší, nabijte ji nebo vyměňte za novou.

PL - Uwaga!
Wtedy należy wyłączać go bezpośrednio po każdym użyciu. wtedy, po każdym użyciu, należy odłączyć akumulator od modelu. Jeżeli model zostanie niezamierzenie włączony lub jeżeli akumulator nie zostanie odłączony od modelu, wtedy akumulator całkowicie się rozładuje. Przez całkowite rozładowanie akumulator traci swoją moc bądź może zostać tak bardzo uszkodzony, że ładowanie lub rozładowanie akumulatora nie będzie możliwe lub podczas procesu ładowania lub rozładowywania zapali się samoistnie (niebezpieczeństwo pożaru). Nigdy nie wolno ładować lub rozładowywać całkowicie rozładowanych akumulatorów. W celu uniknięcia całkowitego rozładowania napięcie akumulatorów nie powinno nigdy spaść poniżej 11,9 V. Napięcie w pełni naładowanego akumulatora wynosi ok. 13 V. W celu uniknięcia całkowitego rozładowania spowodowanego wyładowaniem samoistnym należy po użyciu całkowicie naładować sprawny akumulator. Pełne naładowanie akumulatora powinno nastąpić po odczekaniu ok. 10 minut od użycia oraz nie później niż po upływie 12 godzin od momentu użycia. W przypadku, gdy akumulator nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, wtedy należy sprawdzać go co najmniej co 3 miesiące pod względem prawidłowego napięcia (min. 12,3 V) oraz ewentualnych uszkodzeń. W razie konieczności należy go naładować lub zutylizować.

NL - Let op!
Schakel het model na elk gebruik onmiddellijk uit als het model is voorzien van een aan/uit schakelaar. Als het model een accu heeft die kan worden verwijderd of is uitgerust met een losneembare steekverbinding, moet de accu na elk gebruik uit het model worden gehaald. De accu kan volledig leeg raken als het model per abuis wordt ingeschakeld of de accu en het model worden niet losgekopeld. In zo'n geval verliest de accu zijn vermogen of kan zodanig worden beschadigd dat het laden of ontladen van de accu niet meer mogelijk is of tijdens dit proces kan verbranden (brandgevaar). De volledig lege accu's kunnen nooit meer worden opgeladen of ontgeladen. Om diepe ontlading van de batterij te voorkomen, mag de spanning nooit lager dan 11,9 V zijn. De spanning van volledig opgeladen accu is ca. 13 V. Om de diepe ontlading veroorzaakt door de zelfontlading van de accu te voorkomen, dient de accu na gebruik volledig te worden opgeladen. De accu dient volledig te worden opgeladen na ca.10 minuut wachttijd na gebruik en niet later dan 12 uur na gebruik. Als de accu lange tijd niet gebruikt wordt, dient dan ten minste elke 3 maanden op correcte spanning (min. 12,3 V) en op eventuele beschadiging te worden gecontroleerd. Indien nodig op te laden of te verwijderen.

SK - Pozor!
Je potrebné ho po každým použití vypnúť. Po každom použití je nutné odpojiť akumulátor od modelu. Ak model náhodou ostane zapnutý alebo ak akumulátor nebude odpojený od modelu, akumulátor sa úplne vybije. Úplné vybitie akumulátora spôsobí, že akumulátor stráca svoj výkon a môže sa poškodiť do takej miery, že nabíjanie alebo vybíjanie akumulátora nebude možné, alebo počas procesu nabíjania alebo vybíjania sa samovoľne vznieti (nebezpečenstvo vzniku požiaru). Nikdy nenabíjajte alebo nevybíjajte úplne vybité akumulátory. Aby sa zabránilo úplnému vybitiu akumulátora, jeho napätie by nemalo klesnúť pod 11,9 V. Napätie plne nabitej batérie je 13 V. Aby sa zabránilo úplnému samočinnému vybitiu, po každom použití opäť úplne nabite správny akumulátor. Plné nabitie by malo prebiehať po čakacej dobe cca. 10 minút po použití a najneskôr do 12 hodín od momentu použitia. Ak akumulátor nebude nepoužívaný dlhšiu dobu, je potrebné ho skontrolovať najmenej každé 3 mesiace ohľadne správneho napätia (min. 12,3 V) a možných poškodení. Ak je to potrebné, dobite alebo zlikvidujte batériu.

DE - Ersatzteile **FR** - Pièces de rechange **ES** - Lista de repuestos **PL** - Części zamienne **SK** - Náhradné diely

GB - Spare parts **IT** - Pezzi di ricambio **CZ** - Náhradní díly **NL** - Onderdelen

No. 412593 12V 7Ah
Akku
Battery
Accu
Batteria
Batería
Baterie
Bateria
Batterij
Batéria

No. 412978 12V 1000mAh
Ladegerät
Charger
Chargeur
Caricatore
Cargador
Nabíječka
Ładowarka
Oplader
Nabíjačka

No. 413149
Aufkleber „V8“
Sticker „V8“
Autocollant „V8“
Adesivo „V8“
Adhesivo „V8“
Nálepka „V8“
Naklejka „V8“
Sticker „V8“
Nálepka „V8“

No. 413150
Aufkleber „AMG“
Sticker „AMG“
Autocollant „AMG“
Adesivo„AMG“
Adhesivo „AMG“
Nálepka„AMG“
Naklejka „AMG“
Sticker „AMG“
Nálepka „AMG“

No. 413151
Aufkleber „GLC“
Sticker „GLC“
Autocollant „GLC“
Adesivo „GLC“
Adhesivo „GLC“
Nálepka „GLC“
Naklejka„GLC“
Sticker „GLC“
Nálepka „GLC“

No. 413137
Aussenspiegel
Rear-view mirror
Rétroviseur
Specchio retrovisore
Espejo exterior
Zpětné zrcátko
Lusterka zewnętrzne
Buitenspiegels
Ogledalo za vzvratni

No. 413148
Empfangselektronik
Receiver electronics
Eléctr. de réception
Ricevente
Receptor
Přijímací elektronika
Elektronika odbiorcza
Elektronica voor de receptie
Prijímacia elektronika

No. 412749
Ganghebel
Gear shift
Changement de vitesse
Cambio di marcia
Cambio de marchas
Řadicí páka
Dźwignia zmiany biegów
Versnellingspook
Radiaca páka

No. 413145
Ganghebel vor/rück
Gear shift forward/reverse
Levier de vit. avant/arrière
Cambio di marcia av./indiet.
Cambio de mar. adel./atrás
Řadicí páka vpřed/vzad
Dźwignia zmiany biegów do przodu/tyłu
Versnellingspook vooruit/achteruit
Radiaca páka dopredu/dozadu

No. 413142
Gaspedal inkl. Schalter
Accel. pedal incl. switch
Pédale d'acc. a. interrupteur
Pedale accelerat. inc. inter.
Pedal acelerador con interr.
Plynový pedál včetně spína.
Pedał przyspieszenia z przełącznikiem
Gaspedaal incl. schakelaar
Plynový pedál vrátane spínača

No. 413152
Getriebe vorn inkl. Motor
Front gear incl. motor
Transm. avant a. moteur
Trasm. anteriore con motore
Transmisión del. incl. motor
Převod. přední včetně motoru
Przednia skrzynia biegów z silnikiem
Transmissie voor incl. motor
Prevodovka predná vrátane motora

No. 413153
Getriebe hinten inkl. Motor
Rear gearbox incl. motor
Transm. arrière a. moteur
Trasm. posteriore con motor
Transmisión tras. incl. motor
Zadní převod.a včetně motoru
Tylna skrzynia biegów z silnikiem
Achter versnellingsbak inclusief motor
Zadná prevodovka vrátane motora

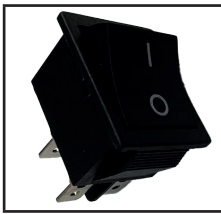
No. 413138
Lenkrad
Steering Wheel
Volant directionnel
Sterzo
Volante
Volant
Kierownica
Stuurwiel
Volant

No. 413139
Vorderrad
Front wheel
Roue avant
Ruote anteriori
Ruedas delanteras
Přední kolo
Koło przednie
Voorwiel
Predné koleso

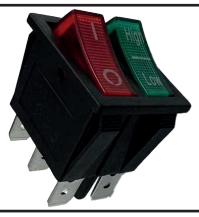
No. 413140
Hinterrad
Rear wheel
Roue d'arrière
Ruote posteriore
Ruedas posterior
Zadní kolo
Tylne koło
Achterwiel
Zadné koleso

No. 413141
Radkappe
Wheel cover
Enjoliveur de roue
Copriruota
Cubierta de la rueda
Kryt kola
Pokrywa koła
Wieldop
Kryt kolesa

No. 413143
Schalter Ein/Aus
Switch ON/OFF
Interrupteur ON/OFF
Interruttore ON/OFF
Interruptor ON/OFF
Vypínač ON/OFF
Włączanie/wyłączanie
Schakelaar aan/uit
Zapnutie/vypnutie



No. 413144
Schalter Licht
Switch light
Interrupteur lumière
Interruttore della luce
Interruptor de luz
Vypínač světla
Włącz światło
licht schakelen
prepínač svetla



No. 413146
Schalter schnell/langsam
High/low switch
Interrupteur rapide/lenteur
Interruttore veloce/lento
Interruptor rápido/lento
Rychlý/pomalý přepínač
Przełącznik szybko/wolno
Schakelaar Snel/langzaam
Prepínač rýchly/pomalý

No. 412760
Schalter Gas
Switch gas
interrupteur de gaz
Interruttore gas
Interruptor gas
Přepínač plyn
Przełącznikgaz
schakelaaras gas
Prepínač plynu

No. 413136
Windschutzscheibe
Windshield
Pare-brise
Parabrezza
Parabrisas
Přední sklo
Szyba przednia
Windscherm
Čelné sklo

DE - Entsorgungshinweise
Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions
Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (seperate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage
Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagés dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causés des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d´effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l´environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd),ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

IT - Istruzioni per lo smaltimento
Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o piu di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado
Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

CZ - Informace týkající se likvidace
Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova.

PL - Informacje dotyczące utylizacji
Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany do usuwania zużytych baterii zgodnie z przepisami (oddzielna zbiórka odpadów). Po zużyciu można zwrócić baterie nieodpłatnie w sklepie. Baterie zawierają substancje które działają drażniąco, mogą wywoływać alergie i są wysoce reaktywne, dlatego oddzielna ich zbiórka i ich wykorzystanie zgodnie z przepisami są ważne dla środowiska i Państwa zdrowia. Jeżeli baterie, poniżej przekreślonego kosza na odpady na kółkach, oznaczone są znakiem chemicznym Hg, Cd lub Pb, oznacza to, że zawierają one więcej niż 0,0005% rtęci (Hg), więcej niż 0,002% kadmu (Cd) lub więcej niż 0,004% ołowiu.

NL - Informatie over de afvalverwerking
Batterijen en accu`s mogen niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moeten apart worden verwijderd. De eindgebruiker moet de gebruikte batterijen in overeenstemming met de procedures ontdoen (gescheiden inzameling van afval). Na gebruik kan de batterij kosteloos in de winkel worden teruggegeven. De batterijen bevatten stoffen die irriterend zijn, kunnen allergieën veroorzaken en zijn zeer reactief, moeten om die reden afzonderlijk worden ingezameld en in overeenstemming met de bepalingen betreffende het milieu en de gezondheid worden gebruikt. Wanneer de batterijen onder het symbool van de doorkruiste afvalbak met wielen, met chemisch symbool Hg, Cd en Pb zijn gemarkeerd, geeft dat aan dat ze meer dan 0,0005% kwik (Hg), meer dan 0,002% cadmium (Cd) of meer dan 0004 % lood bevatten.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie
Batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať spolu s komunálnym odpadom, ale je nutné ich likvidovať zvlášť. Užívateľ je povinný likvidovať použité batérie v súlade s predpismi (samostatný zber odpadov). Po použití je možné batérie zadarmo odovzdať v obchode. Batérie obsahujú látky, ktoré pôsobia dráždivo, môžu spôsobiť alergické reakcie a sú veľmi reaktívne, preto ich samostatný zber a využitie v súlade s predpismi sú dôležité pre životné prostredie a Vaše zdravie. Ak batérie, pod preškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, sú označené chemickou značkou Hg, Cd alebo Pb, to znamená, že obsahujú viac ako 0,0005 % ortuti (Hg), viac, ako 0,002 % kadmia (Cd) alebo viac, ako 0,004 % olova.

DE - Entsorgungshinweise
Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions
Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage
Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Istruzioni per lo smaltimento
Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l´apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado
Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo.

CZ - Informace týkající se likvidace
Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen - pokud je to možné - odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.

PL - Informacje dotyczące utylizacji
Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany– jeżeli jest to możliwe – do wyciągnięcia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

NL - Informatie over de afvalverwerking
Elektrische apparatuur mag niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moet apart worden verwijderd. De eindgebruiker is verplicht- indien mogelijk - om de accu te verwijderen en elektrische apparatuur naar stedelijk afvalinzameling te leveren. Staan op het apparaat de persoonlijke gegevens dan moeten ze zelfstandig worden verwijderd.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie
Elektrické zariadenia sa nesmú vyhadzovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia byť likvidované zvlášť. Užívateľ je povinný – ak je to možné – odstrániť batériu a odovzdať elektrické zariadenie do zberu odpadov. Ak sa na zariadení nachádzajú osobné údaje, tie je nutné odstrániť samostatne.

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten. Copyright JAMARA e.K. 2024
Kopie und Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung von JAMARA e.K.

All rights reserved. Copyright JAMARA e.K. 2024
Copying or reproduction in whole or part, only with the expressed permission of JAMARA e.K.

Reitter Modellbau Versand
Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
DE-72461 Albstadt

Tel +49 (0) 7432 9802700
Fax +49 (0) 7432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Mooser T-Trade
Thomas Mooser

Bürgermeister-Koch-Str. 32a
DE-82178 Puchheim

Tel +49 (0) 89 1792 9867
Fax +49 (0) 89 1792 9869

Mail info@mooser-t-trade.de
Web www.mooser-t-trade.de

DE

JAMARA e.K.

Am Lauerbühl 5
DE-88317 Aichstetten

Tel +49 (0) 7565 9412-0
Fax +49 (0) 7565 9412-23

Mail info@jamara.com
Web www.jamara.com

EU

PenTec s.r.o.
Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia

Veleslavínská 30/19
CZ-162 0o Praha 6

Tel +420 235 364 664
Mobil +420 739 075 380

Mail servis@topdrony.cz
Web www.topdrony.cz

CZ

Viva-net d.o.o.
Distributor Jamara for Croatia

Ante Topic - Mimare 8
HR-10000 Zagreb-Susedgrad

Mail info@viva-net.hr
Web www.viva-net.hr

HR

Nettrade Kft.
Distributor Jamara for Hungary

1033 Budapest, Hévízi út 3/b

Tel +36 30 664 3835

Mail ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu

HU